



ՄԵՐ ԱՆԿԻՒՆԵՆ

Կը Շարունակեն
Հարստանալ
Հայաստանի
Ժողովուրդի Հաշւոյն

ՀՀ Կառավարութեան վերջին նիստի ընթացքին վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան յայտնեց որ, Հայաստանի չորս մարզի մէջ Ուսիկանութեան պարեկային ծառայութիւններ ստեղծելու համար կառավարութիւնը 3 միլիոն 107 միլիոն դրամ (մօտ 7.5 միլիոն Ամերիկեան Տոլար) յատկացուցած է «Թոյորա Երեւան» ընկերութեան 175 ինքնաշարժ գնելու համար, գննան ընթացակարգ եղած է մէկ անձէ եւ առանց նրայի:

Այս տեղեկութիւնը զարմանք յառաջացուց եւ արժանացաւ լայն քննադատութեան նկատի ունենալով որ, «Թոյորա Երեւան» ընկերութիւնը կը պատկանի Ուրբերդ քոչարեանի ընտանիքին եւ այս գործարքով ան միլիոնաւոր տուլարներու շահոյք պիտի ապահովէ Հայաստանի հարկատուներու հաշւոյն: Շատեր սկսան խօսիլ Փաշինեան-Քոչարեան գաղտնի գործակցութեան մասին, հակառակ որ, Կառավարութեան նոյն նիստի ընթացքին Վարչապետը յայտնեց որ, Կարեւոր կը համարէ թափանցիկութեան սկզբունքներէն նեկնելով այս հարցի քննարկումը փակ նիստի օրակարգէն հանելով բերել բաց քննարկման, որպեսզի ժողովուրդը ծանօթ ըլլայ հարցի մանրամասնութիւններուն:

Համաճարակէն ասդին եւ ապա Ռուս-Ռւբրանական պատերազմի բերումով ինքնաշարժներու մէծ պակաս կայ ամբողջ աշխարհի մէջ: Այսօր, նոյնիսկ Ամերիկայի մէջ դժուար է նոր մեքենայ գտնել շուկայի վրայ եւ գտնելու պարագային իսկ, պէտք է վճարել պաշտօնական գինն շատ աւելին:

Այս նոյն դժուարութեան մատնուած է Հայաստանի կառավարութիւնը, որ կը պատրաստուի ոստիկանութեան Պարեկային Ծառայութիւնը Երեւանէն յետոյ տարածել նաեւ Տաւուշի, Գեղարքունիքի, Կոտայքի ու Արագածոտնի մարզերուն մէջ: Այս նորաստեղծ ոստիկանութիւնը կու գայ փոխարինելու ճանապարհային ոստիկանութեան եւ օժտուած է յաւելեալ պատասխանատութիւններով՝ հսկելու համար կարգ ու կանոնին արհեստավարժ բարձր մակարդակով:

Բարձրացած աղմուկին պատճառաւ ՀՀ ոստիկանական համակարգի բարեփոխումներու յանձնաժողովի անդամ Դանիէլ Իոնանիստեան բացատրութեան բարեփոխումներու տալով տեղեկացուց թէ, Սայիս ամսոյն յայտարարուած է նրայի 175

Հայաստանի Ու Ասրաքյանի Միջեւ Խաղաղութեան Հասնելու Պատմական Հնարաւորութիւն Կայ. Պլինքըն

Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղարը հեռախոսագրուցներ ունեցած է Հայաստանի վարչապետին ու Ասրաքյանի նախագահին հետ՝ նշելով, որ տարածաշրջանին մէջ խաղաղութեան համար պատմական հանրաւորութիւն կայ:

Պետական քարտուղարութեան հաղորդագրութեան համաձայն, թէ՝ Նիկոլ Փաշինեանի, թէ՝ Իւհան Ալիեւի հետ զրոյցներուն ընթացքին էնթընի Պլինքըն Ուաշինգտոնի օժանդակութիւնը առաջարկած է Հայ-ասրաքյանական հաղորդակցական ուղիներու վերաբացման դործին: Ողջունած է թիֆլիսի մէջ վերջերս կայացած Հայաստանի ու Ասրաքյանի արտաքին գործերու նախարարներուն հանդիպումը:

Փաշինեանի հետ զրոյցէն յետոյ Պետական քարտուղարութեան խօսնակ Նետ Փրայան նաեւ յայտնած է. «Պլինքըն նաեւ վերաբացման աջակցութիւնը եւրոպական միջնորդութեամբ ընթացող արդիւնաւէտ քննարկումներուն եւ նշեց, որ 1994-էն Միացեալ նահանգները եղած է եԱՀԿ Մինսքի նումբը համանախագահ եւ պատ-



Միացեալ Նահանգներու պետական քարտուղար ենթընքըն

րաստ է տեւական եւ համապարփակ խաղաղութեան համար հարցով օգնելու Հայաստանին եւ Ասրաքյանին՝ ներգրաւուելով երկողմ ձեւաչափով եւ նոյնկերպ մտածող

Ծար.թ էջ 6

Հնդկական Մամուլի Համաձայն Հայաստան Մտադիր է Հնդկաստանէն Գնելու Ռազմական Անօդաչու Սարքեր



Երեւանը մտադիր է Տեղիէն ռազմական անօդաչու սարքեր եւ այլ սպառագինութիւն գնել, ու այդ նպատակով նախորդ ամիս Հայաստանի Պաշտպանութեան Նախարարութեան պատուիրակութիւնը մէկնած է Հնդկաստան՝ գնման ենթակայ զինատեսակներու ցանկով: Այս մասին գրած է Հնդկական «DnaIndia»-ն, որ Հնդկաստանի առեւտրատնտեսական կեդրոնի՝ Մումպայի անգերէն լեզուով մէծագոյն թերթն է:

Թերթը մանրամասնութիւններ չի հաղորդել անօդաչու սարքերու եւ այլ սպառագինութեան մասին է: Ռազմական անօդաչուներու եւ անոնց

դէմ պայքարի միջոցներու ստեղծման ուղղութեամբ Հնդկաստանը նոր չաշխատիր: Այդ նպատակով Հնդկական ընկերութիւնները վերջին տարիներուն կը համագործակցին յատկապէս իսրայէլի հետ:

2019 թուականին հիմնադրուեցաւ իսրայէլա-Հնդկական Adani Defense & Aerospace ընկերութիւնը:

«DnaIndia»-ն կը ներկայացնէ անանուն մնալ փափաքող հայտառացի պաշտօնեացին խօսքերը, թէ դարաբաղեան նախորդ պատերազմը հարկադրած է Երեւանին վերաբանական կայ ու ուղղական կա-

Հայաստան Կը Հրաժարի Զանգեզուրի Միջանցքի Մասին Հարց Քննարկելէ

Հայաստանի կողմէ բազմէց նշուած է, որ Զանգեզուրի միջանցքի արամատանութիւնը որեւէ կերպ ընդունելի չէ Հայաստանի համար, լրագրողներու հետ հանդիպման ընթացքին այս մասին յայտնեց ՀՀ Ազգային ժողովի Արտաքին Յարաբերութիւններու Մշտական Յանձնաժողովովի նախագահ Ալիք Մահմետովի մէջ ՀՀ Աժ պատուիրակութեան անդամ էտուար Աղաճանեանը:

«Կարեւոր եմ համարում նշել, որ վարչապետ Նիկոլ Փաշինեանի, Ասրաքյանի նախագահի ու եւրոպական ինորհութիւնը նախագահի վերջին հանդիպման արդիւնքում, երբ Ասրաքյանի նախագահը համապատասխան յայտարարութեամբ է հանդէս եկել, այդ թւում՝ նաեւ Զանգեզուրի միջանցքը միշտակելով, եև նախագահի գրասենեակը հերքող յայտարարութեամբ է հանդէս եկել, որ նման բան չի քննարկուել», նշեց Աղաճանեան:

Անոր խօսքով՝ Ասրաքյանի գործելակերպը չ'օգներ կամ խրախուարեւ կառուցողական քննարկումները:

«Յաւօք, մեր հարեւաններն առանձնանում են ոչ-պատշաճ կամ պայմանաւորածութիւնները չպահող գործելակերպով», նշեց ՀՀ Ազգային ժողովի Արտաքին Յարաբերութիւններու Մշտական Յանձնաժողովի նախագահը:

Աղաճանեան վստահեցուց, որ Հայաստան կը հրաժարի Զանգեզուրի միջանցքի մասին հարց քննարկելէ ու հրաժարած է ի սկզբանէ:

Հայաստանի եւ Ասրաքյանի դեկապարները հանրաւոր է յառաջիկացնելու: Այս մասին յայտնեց իտուար Աղաճանեան, առանց յատկացնելու ժամկետները:

«ՄԱՍԻՍ»ի ՏԱՐԵԿԱՆ ԱՐՁԱԿՈՒՐԴԸ

Տարեկան արձակուրդի բերումով «Մասիս» լոյս չի տեսներ Օգոստոսի առաջին եւ Երկրորդ շաբաթները:

Մեր յառաջիկայ թիւը լոյս պիտի տեսնէ թուակ Եւրաքարար՝ Շաբաթ, Օգոստոս 20-ին:

Այս ընթացքին կը շարունակէ գործել համացանցային Massispost.com մեր կայքէցը, Անգլերէն եւ Հայերէն բաժիններով:

ԼՈՒՐԵՐ

Դատաւորներուն, Դատախազներուն, քննիչներուն Բարեվարքութիւնը Պիտի Ստուգուի

ՀՀ կառավարութիւնը հաս-
տատեց դատական եւ իրաւական
բարեփոխումներու 2022-2026
թուականներու ռազմավարութիւնը
եւ անկէ բխող գործողութիւննե-
րուն ծրագիրը: Կառավարութեան
նիստին ՀՀ արդարադատութեան
նախարար Կարէն Անդրէասեան նշեց,
որ այն նոր չէ, այլ շարունակու-
թիւնն է 2019 թուականին ընդուն-
ուած ռազմավարութեան:

«Շատ աշխատանքներ, որոնք
ներկայացուած են այս ռազմավա-
րութիւնում, ժառանգուած են նա-
խորդ ռազմավարութիւնից: Դրանք
կատարելագործուած են, աւելի են
բարեկաւուում: Որոշ կարեւոր ուղ-
ղութիւններ, ցաւօք, չեն իրավործ-
ուել համաձարակով ու պատերազ-
մով պայմանաւորուած: Որոշ ուղ-
ղութիւններ գրեթէ պատրաստ են,
եւ յառաջիկաց ամիսներին կը կա-
րողանանք իրավործել», ըստ Կա-
րէն Անդրէասեանը:

Ներկայացներով ռազմավարու-
թեան մէջ տեղ գտած դրոյթները՝
Կարէն Անդրէասեան նշեց, որ առա-
ջին դատական համակարգի բա-
րեփոխումներն են: Կը նախատես-
ուի հակաֆտածութիւն դատարան-
ներու ամբողջ շղթայի գործարկու-
մը: Համակարգը գրեթէ ամբողջու-
թեամբ պատրաստ է: Միևն կարեւոր
ուղղութիւնը դատական գործըն-
թացներու թուախացումն է:

«Յաջորդ կարեւոր ինդիքը
բարեկարգութեան ստուգումն է, ու
սա միայն դատաւորներին չի վե-
րաբերում: Այսօր միայն նոր հա-
մակարգ մտնող դատաւորների բա-
րեկարգութիւնն է ստուգում, իսկ
ռազմավարութեան յառաջիկաց
ամիսներին մենք նախաձեռներու
ենք, որ ստուգուի բոլոր գործող
դատաւորների բարեկարգութիւնը: Մա-
ստակած լուծումն է լրջագոյն
պայքարի միջոց կը դառնայ»,
ըստ Կարէն Անդրէասեան՝ Ընդդ-
ելով, որ բարեկարգութեան ստու-
գում կը նախատեսուի նաեւ դա-



ՀՀ արդարադատութեան
նախարար Կարէն Անդրէասեան
տախազներոն, քննիչներուն, քրէ-
ակատարողական համակարգի աշ-
խատակիցներուն եւ շարք մը այլ
ոլորտներու ներկայացուցիչներուն
համար:

Ռազմավարութեան յաջորդ
շեշտադրումը բարձրագոյն դա-
տական խորհուրդին մէջ կարգա-
պահական որոշումներու բողոքարկ-
ման համարական նման կարողութիւն-
ներ կատարել կան Հայաստանում, որ-
պէսզի ճիշդ կարողանք օգտա-
գործել», նշեց նախարարը՝ շարու-
նակելով. «Որովհետեւ իրականում
Սովետական Միութեան ժամանա-
կաշրջանում նման կարողութիւն-
ներ Հայաստանում եղել են, եւ այդ
կարողութիւնները, կարելի է սաել,
մասամբ պահպանուել են՝ մենք
ունենք թէ՝ քատրերի առումով,
լաւ գաղափարներ ունենք հստեղ,
մասնագէտներ ունենք, ում գիտե-
լիքները կարելի է շատ լաւ օգտա-
գործել»:

Բարեկարգութիւնը կը նախա-
տեսուին փաստաբանական ոլորտին
մէջ: Նախարարը տեղեկացուց, որ
այսուել բաւականին աշխատանք-
ներ կատարուած են: Մշակուած է
օրէնսդրական նախագիծ, աշխա-
տանք տարուած է փաստաբանական
պալատին եւ համայնքին հետ: Կա-
րէն Անդրէասեան ընդգծեց, որ
այսուել կայ համաձայնութիւն:

Կարեւոր ռազմաւակարական
ուղղութիւնն է վէճերու այլընտրան-
քային լուծման համակարգը: Նա-
խարարը ընդգծեց, որ այս պիտի
բեռնաթափէ դատարանները: Ան
վստահութիւն յատնեց, որ ար-
պիթրաժաման կեղունի ստեղծումը
պիտի լուծէ այդ ինդիքը:

Հայաստանի Տնտեսական Ցուցանիշը Տարուան Առաջին Կիսամեակին Աճած է 11.8 Տոկոսով

Հայաստանի տնտեսական աշ-
խուժութեան ցուցանիշը 2022 թուա-
կանի Յունուար-Յունիսին 11.8 տո-
կոսով աւելցած է նախորդ տար-
ուան նոյն ժամանակահատուածին
համեմատ: Այս մասին կը փաստեն
ՀՀ Վլաճակարգական Կոմիտէին հրա-
պարակած տուեալները:

Արդիւնաբերական արտադ-
րանքի ծաւալը այս տարուան Յուն-
ուար-Յունիսին նախորդ տարուան
նոյն ժամանակահատուածին հա-
մեմատ աւելցած է 5.8 տոկոսով:

Գիւղաստեսական համախառն
ներքին արտադրանքի ծաւալը այս
տարուան առաջին 6 ամսուան մէջ
նախորդ տարուան նոյն ժամանա-
կին համեմատ նուազած է 5.5
տոկոսով:

Շինարարութեան ծաւալը
2022-ի Յունուար-Յունիսին նա-
խորդ տարուան նոյն ժամանակին
համեմատ աւելցած է 12.7 տոկո-
սով:

Առեւտուրի շրջանաւութեան
մէջ 2022-ի առաջին 6 ամսուան
մէջ 2021-ի նոյն ժամանակահատ-
ուածին նվաստմածք աւելցումը կազ-
մած է 10.7 տոկոս:

Հայաստանի մէջ այս տար-

ուան Յունուար-Յունիսին մասուց-
ուած ծառայութիւններուն ծաւալը
նախորդ տարուայ նոյն ժամանա-
կահատուածին նկատմամբ աւել-
ցած է 26.9 տոկոսով:

2022 թուականի Յունուար-
Յունիսին սպառողական գիներու
ցուցակը 2021-ի Յունուար-Յունի-
սի համեմատ աճած է 8.1 տոկոսով,
արդիւնաբերական արտադրանքի
գիներու ցուցակը՝ 7.8 տոկոսով:
Ելեկտրականութեան արտադրու-
թեան ծաւալը Յունուար-Յունիսին
նախորդ տարուան նոյն ժամանա-
կին համեմատ աւելցած է 14.8
տոկոսով:

Արտաքին առեւտրաշրջանա-
ռութեան ծաւալներուն մէջ այս
տարուան առաջին 6 ամսուան մէջ
նախորդ տարուան նոյն ժամանա-
կին համեմատ արձանագրուած է 44
տոկոս աճ: Ընդ որում՝ 2022 թուա-
կանի Յունուար-Յունիսին նախորդ
տարուան նոյն ժամանակին համե-
մատ արտահանումը աճած է 36.3
տոկոսով, իսկ ներմուծումը՝ 48.7
տոկոսով:

Դրամին փոխարժէքը տոլլարի
նկատմամբ Յունուար-Յունիսին ամիս-
ներուն կազմած է 468.24:

Կառավարութիւնը Կ'աշխատի Հայաստանի Մէջ Արբանեակներու Արտադրութիւն Հիմնելու Ուղղութեամբ

Իր առաջին արբանեակը տի-
եղերք արձակելէ երկու ամիս անց,
Հայաստանի կառավարութիւնը կը
յատարարէ, որ Կ'աշխատի երկրին
մէջ արբանեակներու արտադրու-
թիւն հիմնելու ուղղութեամբ:

«Ազատութեան» հետ գրուցին ըն-
թացքին այս մասին յայտնած է
Բարձր արհեստագիտութեան ար-
դիւնաբերութեան նախարար Ռո-
պերթ Խաչատրեանը:



Բարձր արհեստագիտութեան
արդիւնաբերութեան նախարար
Ռոպերթ Խաչատրեանը

չենք խօսում, մեր արբանեակը
կապի արբանեակ չի՝ դա երկրի
հեռահար գոնդաւորման արբան-
եակ է, եւ հետագայ շարունակու-
թիւնը նոյնպէս էլի մտածում ենք,
այս պահին մտածում ենք հուա-
հար զոնդարման արբանեակնե-
րի ուղղութեամբ»:

Նախարարին փոխանցմամբ՝
Հայաստանի մէջ արբանեակներու
արտադրութեան գործին մէջ այս
պահուն որպէս հիմնական գործըն-
կեր կը բանակցին սպանական
Satlantis-ի հետ: Նոյնինքն այս ըն-
կերութեան հետ համագործակցելով
Հայաստանի կառավարութիւնը այս
Մայիսին տիեզերք արձակեց «
«ԱրմՍատ-1» արբանեակը:

3 Միլիար 107 Միլիոն՝ Պարեկային Ծառայութեան Ինքնաշարժերուն Համար



Հայաստանի չորս մարզի մէջ
Ոստիկանութեան պարեկալին ծա-
ռայութիւններ ստեղծելու համար
կառավարութիւնը 3 միլիոն դրամ յա-
տիւնութիւն գրամ յատկացուց՝ «Թո-
ոյթա Երեւան» ընկերութեան 175
ինքնաշարժ գնելու համար, գնման
ընթացակարգը՝ մէկ անձէ է,
առանց մըցոյթի:

«Կարեւոր համարեցի թա-
փանցիկութեան սկզբունքների
շրջանակում մենք զեկուցենք ու
մանրամասն ներկայացնենք: ին-
չի մասին է խօսքը: Ընդ որում՝
Ոստիկանութեան Բարեկարգութե-
ների Խորհուում էլ քննարկել
ենք նաեւ այդ հարցը, թէ ինչու
մենք էս փարամեթրի մէքե-
նայ ընտրում եւ ոչ թէ մէկ անձէ է,
ուրիշ փարամեթրի մէքենայ
ընտրում: Ըստ թէ մէկ անձէ է,
պարզ չէ, սակայն,

Ըստ թէ մէկ անձէ է, սակայն ան-
հարաբեկը ձեռք կը բերէ գնում
կատարելով մէկ անձէ, ոստիկա-
նապետը՝ կ'ըսէ՝ մըցոյթ յայտա-
րարած էլին Յունիսին, ունէ մէկ ան-
ձէ էլի մըցոյթ յայտարարած էլին
արագութեան պարագաներ կը բերէ գնում
պարզ չէ, սակայն անհարա-
բեկ պարագաներ կը բերէ գնում
պարզ չէ, սակայն ան

«CNN»-ը Աշխարհի Լաւագոյն Արշաւային Ուղղութիւններուն Մէջ Ներառած Է Հայաստանը



Ամերիկեան հեղինակաւոր «CNN»-ը իր ճանապարհորդական շարքի շրջանակին մէջ առանձնացուցած է աշխարհի լաւագոյն արշաւային ուղղութիւններէն՝ արհետներէն 23-ը, ցանկին մէջ ներառելով նաև Հայաստանը:

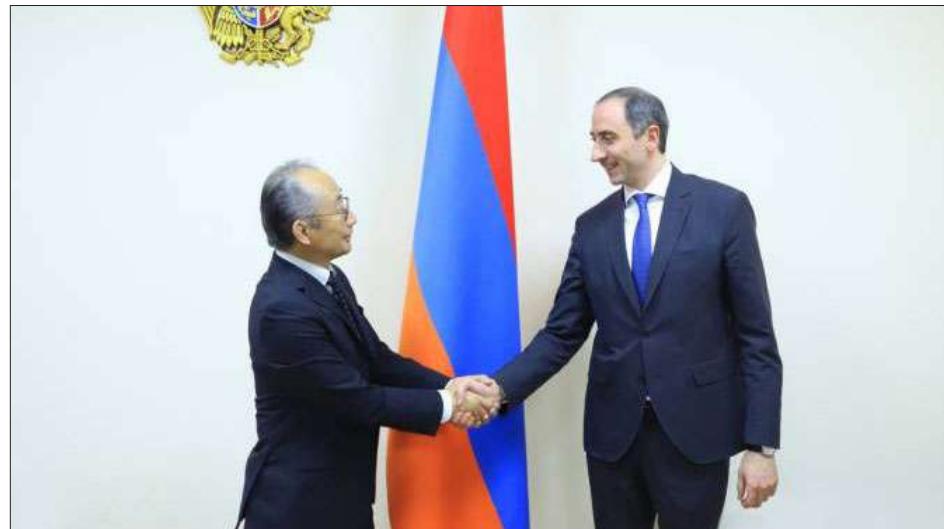
Հայաստանին վերաբերող հատուածը վերնագրուած է «Հայաստանը եւ Մետաքսի ճանապարհը»:
Կ'ընդգծուի, որ Հայաստանի

«Հայաստանն ու Մետաքսի ճանապարհը» 11-օրեայ ճանապարհորդութիւնը կ'անցընէ լաւագոյն

Երթուղիներով՝ միացնելով ԵՈՒ-ՆԵՄՓՕ-ի պահպանութեան տակ գտնուող Սանահին եւ Հաղպատ վանքերը, անցնելով կրաքարային լեռնազագաթներով եւ սաղարթախիտ անտառներով՝ Գեղամայ վայրի լեռներուն մէջ՝ քայլարշաւի, եւ երկրի ամենաբարձր լեռը՝ Արագածի գագաթը բարձրանալու հարաւորութեամբ», կ'ըսուի յօդուածին մէջ:

Յանկին մէջ ընդգրկուած են
նաեւ ուղղութիւններ Միացեալ Թա-
գաւորութեան, Սպանիոյ, Միաց-
եալ Նահանգներու, Արժանթինի,
Մարոքի եւ այլ երկիրներու մէջ:

«Mitsubishi Heavy Industries Russia» Ընկերութիւնը Կը Փափաքի Գործունեութիւն Ծաւալել Հայաստանի մէջ



ՀՀ բարձր արհեստագիտութեան արդիւնաբերութեան նախարար Ռուսկերթ Խաչատրեան ընդունած է «Ֆմ էջ Այ Ռուս» (Mitsubishi Heavy Industries Russia) ընկերութեան պատուիրակութիւնը՝ գլխաւոր տնօրին եասուցի Քաքիթսութայի գլխաւորութեամբ:

Ուսպերթ Խաչատրեանը հիւ-
րերուն ներկացացուցած Հայս-
տանի բարձր արհեստագիտական
արդիւնաբերութեան ոլորտի ներ-
կայ վիճակը, զարգացումներն ու
մարտահրաւելները, մատնանշած է
Հնարյաւոր համագործակցութեան
ուղիները:

Եասուշի Քաքիթսուքան իր
հերթին մանրամասնած է ընկերու-
թեան գործունէութեան ուղղու-
թիւններն ու ոլորտները, նախան-
շած է փոխգործակցութեան հնա-
րաւոր սենարները:

Հանդիպման ընթացքին
քննարկուած են երկվողմ հետաքրք-
րութիւն ներկայացնող շարք մը
հարցեր: Կողմէը ընդգծած են, որ
համագործակցութիւնը կրնայ լուրջ
կամուրջ հանդիսանալ նոր առեւտ-
րային կապերու ձեւաւորման եւ
գործունէութեան ծաւալման հա-
մար: Կարծիքներ փոխանակուած
են նաեւ արհեստագիտական ընկե-
րութիւններու հետ հանդիպումներ
կազմակերպելու, ծրագրերու շուրջ
քննարկումներ կայացնելու հա-
րաւորութիւններուն վերաբերեալ:

«Էմ Էլ Այ Ռուս» (Mitsubishi Heavy Industries Russia) ընկերութիւնը մտադիր է Հայաստանի կառավարութեան հետ գործակցութեան ուղիներ նախանշել, որոնց յատակացումն իւսուց անմիջապես գործունէութիւն ծաւալել Հայաստանի մէջ:

Հայաստան Եւ Ֆրանսա Կը Պատրաստուին Շարլ Ազնաւուրի 100-Ամեակին

ՀՀ կրթութեան, գիտութեան,
մշակութիւն եւ մարմնակրթութեան
նախարարի տեղակալ Արթուր Մար-
տիրոսեան ընդունած է «Ազնա-
ւուր» հիմնադրամի ներկայացու-
ցիչները՝ հիմնադրամի տնօրին
Քրիսթինա Ազնաւուրի (Մարգիս-
եան) գլխաւորութեամբ:

ԿԳՄՄ նախարարութենէն կը
տեղեկացնեն, որ հանդիպման նպա-
տակն էր քննարկել Շարլ Ազնա-
ւուրի 100-ամեակին (2024 թ.).
Նույիրուած միջոցառումներուն
ծրագրը, համագործակցութեան
ուղիները:

Քրիսթինա Ազնաւորի տեղե
կացմամբ՝ Քրանսական կողմը նա-
խապատրաստական աշխատանքնե-
րու փուլին է. մինչեւ 2024 թուա-
կան ֆրանսայի մէջ պիտի տե-
ղադրուի Շարլ Ազնաւորի արձա-
նը, որուն նախագիծը արդէն պատ-
րաստ է, կը նախատեսուի կայցնել
մեծ մաշտաբով համերգ, բանալ
Ազնաւորի կենսագործունքութեա-
նուիրուած ցուցահանդէս: Երեւա-
նի քաղաքապետարանին հետ
քննարկման փուլին է Հայաստանի

**Ապօրինի Ծագում Ունեցող Գոյքի
Բռնագանձման Գործերով Կան Նաեւ
2018-էն Յետոյ Պետական Պաշտօններու
Նշանակուած Շարք Մը Անձեր**

Ապօրինի ծագումը ունեցող գոյ-քի բռնագանձման գործերով կ'անց-նին նաեւ 2018-ի լեղափոխութենէն յետոյ պետական պաշտօններու նշա-նակուած շարք մը անձեր, տեղեկա-ցուց այդ գործերով զբաղող դա-տախազ Գէորգ Քոչարեանը:

Ան, սակայն չմանրաժամանեց,
թէ գործող իշխանութեան քանի
անդամ յայտնուած է իրաւապահ-
ներու ուշադրութեան կեղրոնին եւ
ովքեր են անոնք, միայն յաւելեց,
որ անոնց գոյքի եւ եկամուտներու
ձեռքբերման օրինականութիւնը
այժմ կը ստուգուի:

«Մեր օրէնքում նշուած է
յատակ շրջանակը յանցագործու-
թիւնների, որոնց դէպքում կարող
է վարոյթ սկսուել, որոնք կարող են
հիմք հանդիսանալ վարոյթ սկսե-
լու համար։ Եթէ նայէք վերջին
տարինների քրէական գործերով ով-
քեր են անցել, այդ թւում նաեւ նոր
իշխանութիւնների մաս կազմող
կամ երբեւէ մաս կազմած անձանց
վերաբերեալ գործերը եւ համար-
բելով, թէ ինչ քրէական գործեր
են.... գուշակութեան մասին խօսք
չի գնում, գրեթէ որոշակիանում է,
այսինքն ինչ յօդուածներով, ինչ
յանցագործութեան համար է մե-
ղադրանք առաջադրուած, դա ար-
դէն գուք ձեզ համար այդ հարցե-
րին կարող էք պատասխանել»,
ըստ Գէորգ Քոչարեան։

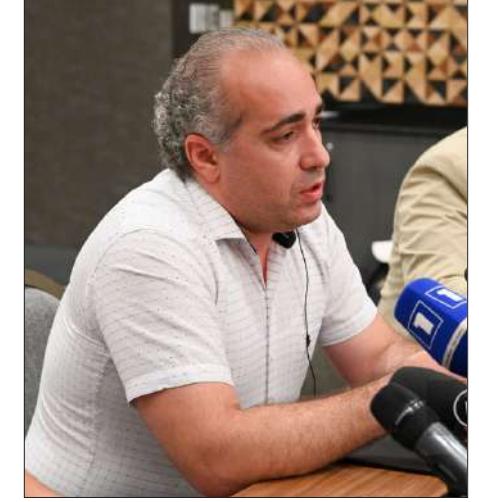
Երկու տարուան ընթացքին
Դատախազութիւնը դատարան ու-
ղարկած է ապօրինի գոյքի բռնա-
գանձման 12 հայց, որոնցմով բռնա-
գանձման ենթակայ են շուրջ 200
անշարժ եւ շարժական գոյք, ինչ-
պէս նաև մօտ 21 միլիար դրամ
չափով գումար: Անոնք, սակայն,
կ'առնչուին նախկին իշխանութեան
ներկայացուցիչներուն: Ընդհանուր
առմամբ Դատախազութիւնը կ'ու-
սումնահրէ 330 գործ:

մէջ եւս Ազնաւուրի արձանը տեղադրելու հարցը: «Ազնաւուր» հիմնադրամի տնօրինը առաջարկած է բոլոր միջոցները կած կայացնել ֆրանսայի հետ գուգահեռ, այդ շարքին՝ արձանի տեղադրումը:

ԿիՄՄ նախարարի տեղակալ
Արթուր Մարտիրոսեան ողջունած
է հիւրերը եւ ուրախութեամբ փաս-
տած է, որ հայաստանեան կողմը ը-
սիրով պիտի համագործակցի հիմ-
նադրամին հետ միջոցառումներու
ծրագիրը իրականացնելով, եւ աշ-
խարհահոչակ շանսոնյին յոբել-
եանը Հայաստանի մէջ պիտի նշուի
նոյնքան վառ, որքան ֆրանսացի
մէջ:

«ՄԵՆՔ պատասխանառու ենք,
որ հայ-ֆրանսական օրակարգը որեւէ
հարցում չտուժի», ըսած է Արթուր
Մարտիրոսեանը:

Քննարկման ընթացքին կողմերը որոշած են լորեկեանի շրջանակին մէջ ստեղծել միջգերատեսչական յանձնաժողով՝ համակարգելու յորեկենական միջոցառումները:



Ապօրինի ծագում ունեցող գոյքի
բռնագանձման գործերով
դատախազ Գեորգ Զոչարեան

թիւն ներկայացուած է դատարան՝
դրամատնալիին, ապահովագրական
եւ այլ գաղտնիք կազմող տեղեկու-
թիւններ ստանալու, ինչպէս նաեւ
բռնագանձման ենթակայ գոյքը ար-
գելանքի տակ դնելու պահանջով։
Այդ 213 միջնորդութիւններուն
մեծ մասը՝ 185-ը, դատարանները
բաւարարած են։

« 25 գործով հայցի նախնական ապահովումներ է կիրառուել, այսինքն դրանք գրեթե վերջնական փուլում ամբողջութեամբ ուսումնասիրուած, մեր օրէնքը թոյլ է տալիս, որ հայցի նախնական ապահովում կիրառուի, այսինքն՝ սառեցուի, արգելազրուի այն ենթադրեալ ապօրինի գոյքը, որը հետագայում ակնկալում է հայցապահանջով մտնել դատարան եւ բռնագանձել: Այդ 25 նախնական ապահովումներով արգելանք է դրուել շուրջ 260 անշարժ ու շարժական գոյքերի վրաց, 53 իրաւաբանական անձանց մասնակցութիւնների վրաց, ինչպէս նաեւ աւելի քան 42 միլիառ դրամի չափով դրամական միջոցների դրամական պահանջով», ներկայացուց դատախազը:

Երկամեայ Դադարէ Յետոյ Պիտի Վերագործարկուի «Ներուժ» Ծրագիրը



Երկամեայ դադարէ յետոյ
«Ներուժ» սփիւռքի արհեստա-
գիտական սթարթափներուն
աջակցող պետական ծրագիրը կը
վերադառնայ: ՀՀ բարձր արհեստա-
գիտութեան արդիւնաբերութեան
նախարար Ռոպեկը Խաչատրեան
նշեց, որ ծրագրին նպատակն է
խթանել մասնա գիտական
հայրենագարձութիւնը, ինչ որ
պիտի նպաստէ Հայաստանի
տնտեսական առաջընթացին ու
սթարթափ էքոհամակարգի
զարգացման:

«Ներուժ»-ը այն ծրագիրն է,
որ կը կամրջէ Հայաստանի եւ
սփիւռքի նորարարական միտքը՝
դառնալով Հայաստանի ապագային
միտուած նախագիծներու հնարա-
ւորութեան կարեւոր անկիւնքարը։
Ծրագիրը լաւ հնարաւորութիւն է
աշխարհի տարբեր անկիւններու
մէջ ապրող մեր հայրենակիցներուն
համար զերադառնալու հայրենիք,
այստեղ առեւտուր հիմնելու,
ապրելու եւ ներդրում ունենալու
Հայաստանի յառաջնաժամկետ գործին
մէջ», նշեց ան։

«Ներուժ 3.0»-ը տեղի պիտի
ունենայ 26-30 Սեպտեմբերին,
Դիլջանի մէջ։ Կը նախատեսուի
աշխարհի տարբեր անկիններէ
Հայաստանի մէջ հիւրընկալել շուրջ
30 սթարթափներու 60 ներկայա-
ցուցիչներ։ Սփիւռքի արհես
տագիտական սթարթափներու
ծրագիրը պիտի իրականացուի «Իմ
քայլը» հիմնադրամին հետ
գործակցու թեամբ։ Նոր կայքը
գործարկուած է, յատերը
կ'ընդունուին 25 Յուլիսին մինչեւ
22 Օգոստոս։

«Իմ քայլը» հիմնադրամի

Ֆրանսահայ Վիրաբոյժը Դայաստան Կը Գտնուի Նոր Ծրագրերով

Հայաստանի կը գտնուի
Փարիզի Եւրոպական ժողով
Փոմփիտու հիւանդանոցի սիրտ-
անօթային վիրաբոյժ, Քրանսական
«Լոյս» միութեան նախագահ Լեւոն
Խաչատրեանը:

Ֆրանսական «Լույ» միութեաւ էլեկտրոնական գործառնութեան համար մասնակի պատերազմի օրերուն, պաշտօնապէս սկսած է գործել 2021 թուականէն: Պատերազմի օրերուն եւ անկէ յետոյ Լեւոն Խաչատրեանը ֆրանսացի բժիշկ-ներու ուղեկցութեամբ պարբերաբար կ'այցելէ Հայաստան ու Արցախ՝ կատարելով փորձի փոխանակում ու բարեկանութեան համար:

Օրերս զարձեալ բժիշկներու խումբով այցելած են Արքախ, ուր

տնօրէն Մխիթար Հայրապետեանը
լիացոյս է, որ համատեղ ջանքերով
ծրագիրը պիտի լաւարկուի: Ան
վստահեցրեց, որ հիմնադրամը
չափազանց կը կարեւորէ Հայաստանի
մէջ սփիւռքի համահայկական
մարդկացին դրամագլուխի կեղ-
րոնացումը:

Ծրագրին կրնան մասնակցիլ
այն սթարթափները, որոնց
հիմնադիրներու կամ համա-
հիմնադիրներու առնուազն կէսը
սփիւռքահայեր են: Նախքան
ծրագրին դիմելը սթարթափը պէտք
է ունենաց կազմաւորուած խմբակ:
Լաւագոյն գաղափարները պիտի
արժանանան դրամաշնորհի՝
հնարաւորութիւն տալով մասնակց-
ներուն՝ զարգացնելու գաղափարն
ու վերածելու առեւտրային
նախաձեռնութեան: Ծրագրի
մըցանակալին ֆոնտը 45 միլիոն
դրամ է:

«Ենթանպատակներէն ամենաա-
կարեւորներէ է՝ ստեղծել միջազ-
գային ընկերութիւններ եւ
ապահովէլ Հայաստանի մէջ
արհեստագիտութեան ոլորտին մէջ
ներդրումացին միջավայրի
զարգացումը։ Որպէս արդիւնք,
մենք կ'ակնկա լենք մօտ 10
ընկերութիւն ստեղծել, զարգացնել
եւ հանել միջազգային շուկայ»,
նշեց ՀՀ բարձր արհեստա-
գիտութեան արդիւնքերութեան
նախարարի տեղակալ Դաւիթ
Սահակեանը։

Ծրագրի կարեւոր նախա-
պայմաններէն է Հայաստանի մէջ
սթարթափ արձանագրելը,
գործունէութիւն ծաւալելը
առնուազն մէկ տարի Հայաստանի
մէջ բնակիլը:

բնակչութեան անվճար խորհրդա-
տուութիւն տրամադրած են: Լեւոն
Խաչատրեան կ'ըսէ, որ տեղի
կ'ունենայ ֆրանսական ձեւաչափի
ներկրում դէպի հայկական
առողջապահական հիմնարկներ:

Հերթական նախաձեռնութիւնը
«Լոյս» միութեան աշակցութեածք
կ'իրականացուի կիւմրիի մէջ,
այստեղ կը բացւի ակնաբուժական
վիրաբուժութեան զարգացման
դպրոց, որ հմտութիւններ պիտի
տալ հաւաքէտներուն;

Կիւմըրիի մէջ նաեւ սրտա-
բանական խմբակ պիտի ձեւա-
լորուի՝ իրականացնելու սրտա-
բանական միջոցառումներ, որոնք
տակաւին լայնօրէն տարածուած
չեն Հայաստանի ու լարակիզ որոշ

Արցախի Ել Հայաստանի Պետական
Միջոցներու Ֆինանսաւորմանք Վերջին Մէկ
Տարուան Մէջ Աւելի Քան 1000 Ընտանիք
Ապահովուած է Բնակարանով



Արցախի Հանրապետութեան
նախագահ Արայիկ Յարութիւն-
եան Ֆէյսպուքի իր էջով տեսա-
նիւթ հրապարակած՝ չ՝ ներկայաց-
նելով 2020 թուականի պատերազ-
մէն յետոյ Արցախի մէջ իրակա-
նացուող բնակարանաշինութեան
մէծածաւալ աշխատանքները:

Տեսանիւթիւն մէջ կը նշուի,
որ 2021 թուականէն մինչեւ 2022
թուականի Ցուլիս ամիսը Արցա-
խի Հանրապետութեան կառավա-
րութեան կողմէ տրամադրուած է

աւելի քան 1000 բնակարան՝ կառուցապատման, երկրորդային շուկային ձեռքբերման, բնակարանային ֆոնտի վերանորոգման շնորհիւ։ Անոնցմէ 377-ն նորակառոց բնակարաններ են՝ հիմնականին մէջ Ստեփանակերտի մէջ որոնք կառուցցուած են Արցախի եւ Հայաստանի հանրապետութիւններու պետական միջոցներու եւ «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի ֆինանսաւորմամբ։

Բնակարաններու եւ բնակելի
տունները տրամադրուած են զոհ-
ուած անձերու ընտանիքներուն,
տեղահանուածներուն, առաջին
խումբի անժամկէտ զինուորական
հաշմանդամութիւն ունեցողներու,
բանակի գործող եւ պահեստագո-
րի զինուորներու, 5 եւ աւելի

զաւակ ունեցող ընտանիքներուն,
փախստականի կարգավիճակ ստա-
ցած ընտանիքներուն եւ ծնողա-
գուրք անձերու ընտանիքներուն:

«2022 թուականին շահագործման պիտի յանձնուի շուրջ 600 բնակարան եւ բնակելի տուն, որուն շուրջ 90 տոկոսը՝ շրջաններուն մէջ», տեսանիւթին մէջ կը նշէ Արցախի Հանրապետութեան բնակարանային հարցերու կոմիտէի նախագահ Արմէն Մանկասարեան:

Անոր խօսքով՝ ներկայ պահուն Ստեփանակերտ քաղաքին մէջ մօտ 1300 բնակարանի շինարարական աշխատանքներ սկսած են, շրջաններուն մէջ այդ թիւը կը հասնի մօտ 1500-ի։ Եւս 1000 բնակարանի, բնակելի տան նախագծանախահաշուարկալին փաստաթուղթերը պատրաստ են ու յառաջիկացն անոնց շինարարութիւնը պիտի սկսի։
«Հանուասահոս թէեան մէջ ունա-

«Համրավետութեասս սէց բառ-
կարանային հաշուառման հերթա-
ցուցակներուն մէջ արդէն ունինք
մօտ 8500 ընտանիք։ Կը կարծեմ, որ
այս շինարարական կշռոցիներով
յառաջիկաց տարիներուն հասրա-
ւոր պիտի ըլլայ անոնց հարցը
լուծեն», կ'ընդգծէ Արմէն Մանկա-
սարեանը։



Երկիրներու մէջ։ Հայաստանի
մարզերուն մէջ առողջապահական
ծառայութիւններու հասանելիութ-
եան խնդիր կայ։

«Պէտք է ապակեղոնսացում
իրականացնել, ինչ որ պիտի
նպաստե, որ բժշկութեան հաւասա-
րաչափ զարգացում տեղի ունենայ-
Այդ պատճառով ալ մենք մեր
այցերով կը փորձենք մարզերուն
մէջ աշխուժութիւն մացնել ոս-
տարբեր նախաձեռնութիւններ

իրականացնել», յաւելեց ան։
Անդրադառնալով Հայաստանի
մէջ սրտի վիրաբուժութեան
հասանելիութեան՝ մասնագիտը
կ'ըսէ, որ Հայաստանի մէջ սրտի
վիրահատութեան գիները աւելի
աժան են քան Եւրոպայի մէջ։ Հստ
անոր՝ ժամանակի ընթացքին որքան
պետութիւնը հարստանաց, այնքան
սրտային վի բա բուժութիւնը կը
մօտենայ հարուստ երկիրներու
մակարդակին։

Համրային Բանավէճ Կանանց Դէմ Դիրքորոշումներ, Բռնութիւն Եւ Մարտահրաւերներ

Կազմակերպութեամբ ՀՔԸՄ-ի Հայ կին Միաւորի եւ Հայ հրաւաբաններու Միութեան, Շաբաթ, 20 Օգոստոս 2022-ի առաւտեան ժամը 10:00-ին, ՀՔԸՄ-ի Փաստինայի կերպոնի Պոյաձեան սրահին մէջ տեղի պիտի ունենայ Հանրային բանավէճ, «Կանանց դէմ դիրքորոշումներ, բռնութիւն եւ մարտահրաւերներ» ընդհանուր խորագրին տակ: Օրուան բանախօսներն են՝ իրաւաբան Մարիանա Մանուկեան, Հնտանեկան իրաւունքներու մասնագէտ, Clark Hill, LLP-ի աւագ խորհրդական եւ հոգեբաններ Նորա Շիթիւեան ու Քնար Քահքէնեան, Հայ-Ամերիկեան Հոգեկան Առողջութեան Միութեան խորհուրդի անդամ:

Վերջերս, վիժումի հարցը կը շարունակէ մնալ խիստ վիճելի: Անոր Հակառակորդները եւ կողմնակիցները ունին իրենց զանազան կարծիքները: Ընտրութեան կողմնակից՝ թէ ոչ: Երկու կարծիքներն ալ յարգելի են: Հարկ է նկատի առնել ներկայի պայմանները: Հակառակ անոր, որ ամբողջ աշխարհի օրինագիծերու մէջ առաւելապէս կ'արտացոլուին այն սկզբունքները, որոնք յուրիթեան արհեստական ընդհատման վերաբերեալ որոշում կայացնելու իրաւունքը կանանց կը թողուն իրեն մարդկացին ազատ իրաւունք, Յունիս 24-ին Միացեալ Նահանգներու Գերագոյն դատարանը քուէրկութեամբ չեղեալ համարեց Roe vs. Wade-ի՝ կնոջ վերաբերադրութեամբ վերաբերեալ որոշումները կերպարութիւնը կերպարութիւնը իրաւունքը եւ փոխանցեց 50 նահանգներուն այդ օրէնքը ընդունելու կամ մերժելու՝ աննկատ ձգելով կարգ մը բացառութիւններ եւ անհրաժեշտութիւններ, ըլլան անոնք բռնաբարութեան, արիւնապղծութեան, պաղաքերութեան, մօր մը վտանգուած կեանքը եւ այլ դէպքերու համար բացառութիւններ:

Այս իրաւունքը սահմանափակելով, բարդութիւններ եւ այլ խնդիրներ կրնան յառաջանալ: Բոլոր վիժումները սպանութիւն չեն կրնար համարուիլ: Վիժումի կամ յուրիթեան արհեստական ընդհատման վերաբերեալ որոշումները իրաւացիօրէն կանանց իրաւունքներն են: Կեանքի այս իրաւունքը կրնայ ոչ հաճելի երեւոյթ դառնալ, սպանուած այդ վիճակին խուսափելու համար, իր քաղաքացիներուն հանդէպ, կառավարութեան պարտականութիւնն է կանանց լուսաբանել, տեղեկացնել վիժումի հետեւանքներուն մասին, յետոյ որոշում կայացնելու իրաւունքը յանձնել անոնց հայեցողութեան:

ՀՔԸՄ Հայ կին Համագործակցելով Հայ իրաւաբաններու Միութեան հետ, միասին կը նախաձեռնեն այս կարեւոր հանրավին քննարկումը, Միացեալ Նահանգներու Գերագոյն Դատարանի կողմէ որոշումը՝ չեղարկել 1973 թուականի վիժումի իրաւունքը: Հանրային բանավէճին մէջ պիտի ներկայացնուի Միացեալ Նահանգներու Գերագոյն Դատարանի կողմէ Roe Vs. Wade-ի վճռորոշ որոշումը, որուն մէջոցալ վիժումը ճանչուեցաւ իրեւ սահմանադրական իրաւունք:



Պիտի քննարկուին այս որոշումին հետեւանքով, քաղաքացիներուն մէջ ստեղծուած հակազդեցութիւնները, մարդկացին կամ անձնական ազատ իրաւունքներու եւ յատկապէս կանանց ինքնորոշման իրաւունքներու շուրջ կարծիքները: Բանավէճին ընթացքին պիտի քննարկուին նաեւ Հայաստանի եւ Քաղլիքորնիոյ համար քահագայն Ն. Տարրեանի անուանութեան խթանման տեսականը:

Ծար.թ էջ 19

Փրոֆ. Ռիչարդ Յովհաննիս կը Մեծարուի

Կիրակի, 7 Օգոստոս 2022-ին, երեկոյեան ժամը նին: Պոլսահայ Միութիւնը իր կեդրոնին մէջ կազմակերպած է առասպելական գիտնական Փրոֆ. Վահագն Նորայր Տարրեանի մահուան 3-րդ տարելիցի առթիւ, յիշատակի եւ յարգանքի տուրք մատուցանելու երեկոյ մը:

Ձեռնարկին կը մասնակցին՝ Արարատ Տան իսկիծեան թանգարան, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւն, Համագովային, իրանահայ, իրաքանչայ Ընտանեկան Միութիւնները, Հայկական Ուսումնասիրութիւններու եւ Հետազոտութիւններու Ազգային Միութիւն (ՆԱԱՄՐ), Խոստում հայկական Հիմնարկ եւ թէքէեան Մշակութային Միութիւն:

Երեկոյի հանդիսավարը պիտի ըլլայ Մարիէթ Օհանէս: Այս հանդիսաւոր միջոցառման կապակցութեամբ Պոլսահայ Միութեան վարչութիւնը հպարտութեամբ կը յայտնէ, որ տեղի պիտի ունին Հայաստանի եւ Քաղլիքորնիոյ Միութեան տարեկան վահագայն Ն. Տարրեանի անուանութեան խթանման Ու-

սումնականութեան» մէտալի պարզւաւումը: Այս մըցանակը կը յանձնուի ականաւոր եւ միջազգացին նշանաւոր գիտնականներուն, որոնց հետազոտութիւնները, յօդուածներն ու գործողութիւնները առաջ բերած են վահագայն Ն. Տարրեանի ցեղասպանութիւններու արդարութեան եւ կանխարգելման, ինչպէս նաեւ մարդկացին արժանապութեան խթանման տեսականը:

Այս յատուկ երեկոյի ընթացքին, այս մըցանակի երրորդ դափնեկիրը պիտի ըլլայ Փրոֆ. Ռիչարդ Կ. Յովհաննիս կը վովաննիսեանը:

Մրագրին պիտի յաջորդէ հիւրասիրութիւն: Մեծ պատիւ պիտի ըլլայ Պոլսահայ Միութեան համականչամար, մինչ մենք կը նշենք Պոլսոյ այս մէծ զաւկին եւ հայ ազգի յիշատակը: Կը ինտերենք ձեր տեղերը ապահովել Յօլսահյու 1976@gtmail.comելեկտրոնացին հասցէին եւ կամ զանգահարելով Միութեան Հոգաբարձու՝ Տոքթ. Յովհաննիս Գուլակ Աւետիքանին բջիջային հեռախօսին՝ (818) 800-1976:



ՊՈԼՍԱՀԱՅ ՄԻՈՒԹԵԱՆՑ

կը հրաւիրէ ձեզ

ՅՈՒՆ ԵՐԵԿՈՅԻ ՓՐՕՖ. ՎԱՀԱԿԱՎԻ ՏԱՏՐԵԱՆՑ Յոթ տարելիցին առթիւ



Կազմակերպութեամբ՝ Պոլսահայ Միութեան Մասնակցութեամբ՝

Արարատ Տան Էսկիմեան Թանգարանի, Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան, Յամազգային Մշակութային, Իրանահայ, Իրաքահայ ընտանեկան Միութիւններու,

Յայկական Ուսումնասիրութիւններու և Յետազոտութիւններու Ազգային Միութեան (ՆԱԱՄՐ)

Խոստում Յայկական Հիմնարկի եւ Թեքեան Մշակութային Միութեան



HISTORIAN AND
PROFESSOR
EMERITUS
RICHARD
HOVHANNISIAN



ACADEMICIAN
Dr. Lusine
Sahakyan



Professor
HISTORIAN
AND
SOCIOLOGIST
Taner
Akçam



PROGRAM
OFFICER,
ARMENIAN
GENOCIDE
COLLECTION
MANUK
AVEDIKYAN

Յանդիսավարուի Մարիէթ Օհանէս

Մեծարեալ պիտի ներկայացնեալ Մասնակցութեամբ՝
Պոլսահայ Միութեան Կեդրոնին մէջ

Հիւրասիրութիւն

COMMEMORATION NIGHT On the occasion of PROF. VAHAKN DADRYAN's 3rd anniversary of passing

Organized by OIA

With the participation of Ararat Eskijian Museum,
Nor Serount, Hamazkayin, Iranahay, Irakahay

National Association for Armenian Studies and Research (NAASR) The Promise Armenian Institute (PAI)

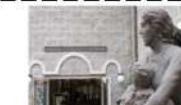
and Tekeyan Cultural Associations

Sunday, August 7th, 2022 at 6:00 P.M. At OIA Center 19726 Sherman Way, Winnetka, CA 91306

Master of Ceremonies - Mariette Okhanes

RECEPTION

Prof. Richard Hovhannisian will be presented by MANUK AVEDIKYAN



massis Weekly

Volume 42, No. 29

Saturday, JULY 30, 2022

Pashinyan, Blinken Discuss Armenia-US Issues, Regional Peace



YEREVAN — Prime Minister Nikol Pashinyan had a telephone conversation with US Secretary of State Antony Blinken on Monday.

The interlocutors discussed issues related to the Armenia-US bilateral agenda, as well as the security and stability of the region.

Blinken spoke of a "historic opportunity to achieve peace in the region" after the phone call with Pashinyan.

"Good discussion with [Prime Minister] Nikol Pashinyan on Armenia's and Azerbaijan's historic opportunity to achieve peace in the region. I commend Armenia on its positive steps forward with Azerbaijan [and] Turkey." He said in a Tweet.

According to the official Armenian readout of the call, Pashinyan "reaffirmed his commitment to the peace agenda," while Blinken expressed Washington's readiness to assist in the

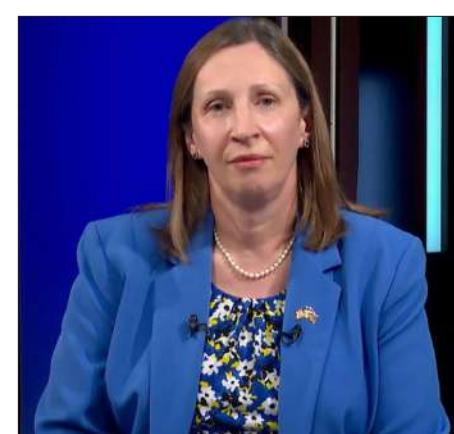
resolution of the Nagorno-Karabakh conflict in its capacity as OSCE Minsk Group co-chair, the opening of Armenian-Azerbaijani transport links and the release of Armenian prisoners of war remaining in Azerbaijan.

Prime Minister Pashinyan reaffirmed his commitment to the peace agenda and emphasized that the Armenian public supports this course.

The interlocutors also discussed the processes taking place in Armenia-Turkey relations. The Secretary of State welcomed the telephone conversation between the Prime Minister of Armenia and the President of Turkey on July 11 and reiterated the willingness of the US to support the normalization of relations between the two countries.

The Armenian Prime Minister and the US Secretary of State hailed the high-level contacts between Armenia and the US and agreed to continue the dialogue..

U.S. Ready to Work With Russia on Karabakh: Ambassador Lynne Tracy



YEREVAN -- The U.S. ambassador to Armenia, Lynne Tracy, on Tuesday reaffirmed Washington's stated readiness for renewed cooperation with Russia on facilitating a settlement of the Nagorno-Karabakh conflict.

"We have said that we are ready to use the [OSCE] Minsk Group as a platform," Tracy told RFE/RL's Armenian Service in an interview. "That offer remains open. We have not seen our Russian colleagues responding to that offer."

In the words of Tracy, the U.S. still hopes that Russia will "re-engage in this format."

"We certainly continue to see the Minsk Group as a forum, a platform that has an international mandate to address the situation of Nagorno-Karabakh," said the ambassador. "We will continue to look for ways to use that forum. We will also work bilaterally with the parties in the region."

Washington, she went on, is

coordinating its Karabakh peace efforts with the European Union, whose top official, Charles Michel, has hosted three meetings of Armenian Prime Minister Nikol Pashinian and Azerbaijan's President Ilham Aliyev in Brussels since December.

"Some of what we are exploring

Continued on page3

Azerbaijan Using Armenian POWs and Civilian hostages as Political Weapon – FM Mirzoyan



PRAGUE -- Nearly two years after the secession of hostilities in Nagorno-Karabakh, humanitarian issues remain unresolved, Armenian Foreign Minister Ararat Mirzoyan said at a joint press conference with his Czech counterpart Jan Lipavský.

"Azerbaijan continues to hold Armenian prisoners of war and civilian hostages, using them as a political weapon. Also, Azerbaijan's policy of destruction, desecration of the Armenian cultural and religious heritage in the territories fallen under Azerbaijani

control is of great concern. In this regard, we expect a targeted response and practical action from the international community," Minister Mirzoyan said.

He noted that the realities resulting from the use of force and mass violations of human rights cannot create a sustainable foundation for regional peace and security.

"Armenia has repeatedly stated its readiness for constructive dialogue, refrained from preconditions and war-

Continued on page4

Report

Armenia to Purchase Indian Military Drones



An Armenian defense delegation has visited India to explore the possibility of buying Indian-manufactured combat drones and other weapons.

The Mumbai-based news service dnaindia.com reported this week that the delegation "came armed with a shopping list" when it met with Indian officials last month. Citing an unnamed official, it said that drones "figured prominently on the list."

The online publication gave no other details of the talks. Nor did it say if any agreements were reached by the two sides.

Armenia's Defense Ministry on Friday declined to comment on the reported visit of its representatives to India or its broader interest in Indian

military hardware.

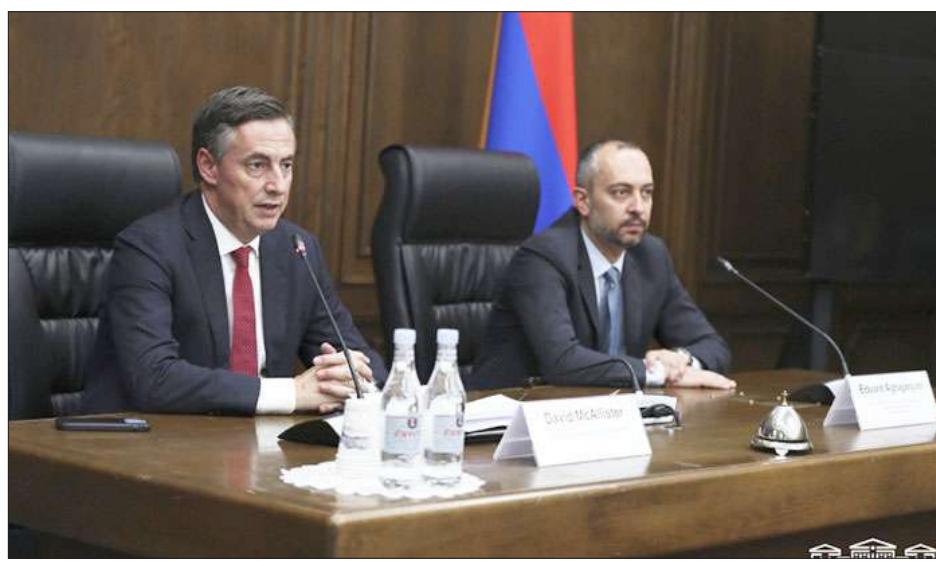
Visiting Yerevan earlier this month, a senior official from the Indian Ministry of External Affairs said India and Armenia are discussing "long-term" military cooperation as part of their efforts to deepen their ties. The official, Sanjay Verma, spoke during a session of an Indian-Armenian intergovernmental commission on bilateral cooperation.

Foreign Minister Ararat Mirzoyan, who co-chaired the session with Verma, listed "defense and military-technical cooperation" among the areas that are "very promising for our countries."

Mirzoyan held talks with Indian

Continued on page4

Any Precondition Put Forward by Turkey Unacceptable for Armenia – Eduard Aghajanyan



YEREVAN—Armenia's position on Armenian-Turkish relations remains unchanged, any precondition is unacceptable for the Armenian side, Chairman of the National Assembly's Standing Committee on Foreign Relations, said at a joint press conference with David McAllister, chairman of the European Parliament's Foreign Affairs Committee.

Turkish Foreign Minister Mevlut Cavusoglu said on Thursday that Yerevan must take "concrete steps" to negotiate a peace accord sought by Baku and open a land corridor to Azerbaijan's Nakhichevan exclave. That, he said, is essential for normalizing Turkish-Armenian relations.

"I think that [Cavusoglu's] statement mentioned by you was not [an expression of] preconditions," Eduard Aghajanyan, the chairman of the Armenian parliament committee on foreign relations, told reporters.

"In essence, Turkey has always come out with this position which obviously has never been acceptable to us," he said.

Aghajanyan complained about a "gap" between Ankara's statements and actions. "Of course one of our objectives is to do everything so that this discrepancy doesn't exist anymore or is at least reduced to a mini-

mum," he said.

Eduard Aghajanyan attached importance to the meetings of the delegation led by Mr. McAllister with Prime Minister Nikol Pashinyan, Parliament Speaker Alen Simonyan, Deputy Speaker Ruben Rubinyan, members of the Standing Committee on Foreign Relations and representatives of political forces represented in the Parliament.

During the meetings reference was made to regional issues, in particular, the developments in the context of Armenian-Azerbaijani, Armenian-Turkish relations in the post-war period, the related problems and the ways to solve them, as well as the return of Armenian prisoners of war, preservation of historical and cultural heritage and many other issues.

Chairman of the Committee on Foreign Affairs of the European Parliament, David McAllister, also emphasized the importance of the meetings held in Armenia, stressed the importance of the issues discussed. He also emphasized the active role of the European Parliament in the work towards the settlement of regional problems.

David McAllister reminded that the European Parliament has called on both countries to return the prisoners of war.

Armenia's Economic Activity Up 11.8% in First Half of 2022

YEREVAN -- Armenia's economic activity in the first six months of 2022 grew at the rate of 11.8% compared to the same period of 2021, the National Statistical Committee (NSC) said today.

It said the economic activity in June 2022 was up 18.5% when compared to June 2021 and up 17% compared to May 2022.

According to the NSC, the industrial output in January-June totaled about 1 trillion 194 billion drams having increased by 5.8% compared to the same period of 2021.

Construction sector grew by 12.7% to a little over 149 billion drams. According to the statistical data, the



domestic trade amounted to over 1.8 trillion drams having upped 10.7% year-on-year.

Services sector (excluding trade) in the first half of 2022 amounted to over 1.1 trillion drams, which is 26.9% more than in the six months of 2021.

Agricultural gross output in January-June declined by 5.5% about 291.9 billion drams.-

Human Rights Groups Criticize EU's Azerbaijan Gas Deal

Human rights groups have criticized an EU deal to ramp up gas supplies from Azerbaijan, as Europe scrambles to secure non-Russian sources of energy, The Guardian reports.

The European commission president, Ursula von der Leyen, on Monday hailed Azerbaijan as a "crucial" and "reliable" energy supplier, as she announced an agreement with Baku to expand the southern gas corridor, the 3,500km pipeline taking Caspian Sea gas to Europe.

Standing alongside Azerbaijan's president, Ilham Aliyev, Von der Leyen said the EU was diversifying away from Russia and turning "towards more reliable, trustworthy partners", adding she was glad to count Azerbaijan among them.

Under the agreement, gas supplies to the EU from Azerbaijan are forecast to reach 20bn cubic meters a year in 2027, up from 8bn currently. Supplies are set to increase to 12bn by 2023.

Human Rights Watch said the EU should not have signed the memorandum, nor enter a mooted new bilateral agreement, without insisting on political reforms: the release of scores of political prisoners and changes to laws that heavily restrict non-governmental organizations and the media.

Azerbaijan uses oil and gas "to

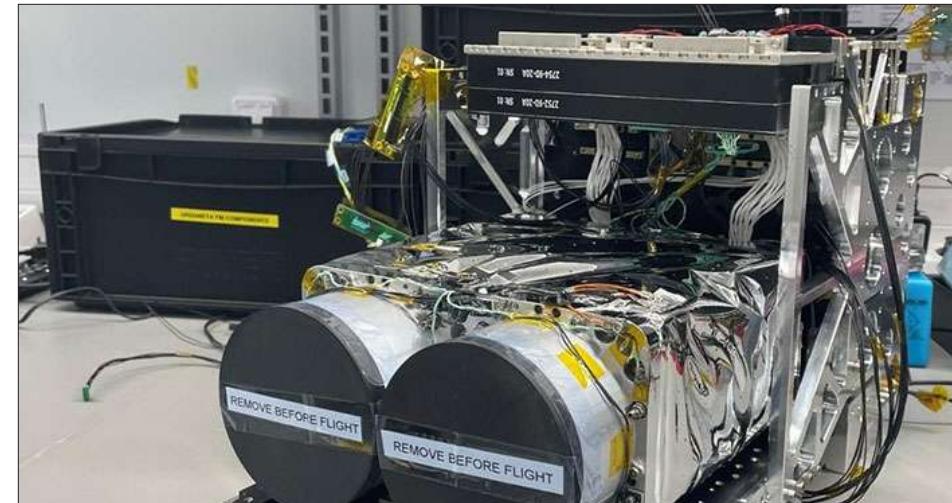
silence the EU on fundamental rights issues," said Philippe Dam, acting EU director at Human Rights Watch. "The reality is that Azerbaijan authorities have been famous for cracking down on civil society activists investigating corruption, especially when it comes to oil and gas."

"The EU should not say a country is reliable when it is restricting the activities of civil society groups and crushing political dissent," Dam said.

Other campaigners accused the EU of undermining its climate goals, while enriching autocrats. "It is extraordinary that the EU seems intent on not learning from its current predicament, and is pushing to build more pipelines which would lock us into gas in the long term," said Barnaby Pace, a senior gas campaigner at Global Witness. "A rapid boost for renewable energy and home insulation should be the obvious answer to the crises Europe is staring at – and certainly not repeating the mistakes that have taken us to this point."

Eve Geddie, director of Amnesty International's Brussels office, said "repressive and unaccountable regimes are rarely reliable partners" and added that "privileging short-term objectives at the expense of human rights is a recipe for disaster."

Armenia to Launch Another Satellite



YEREVAN — A second Armenian satellite will be launched into space in the near future, Minister of High-Technology Industry Robert Khachatryan said on Monday.

"The second one will also be a satellite designed to take pictures," Khachatryan told RFE/RL's Armenian Service. "I can't give any dates [for its launch,] but [it should happen] circa 2023 or 2024."

The Armenian government announced the launch of the first-ever Armenian satellite in late May. The apparently small device named ArmSat-1 was carried into space by a SpaceX rocket that blasted off from Cape Canaveral Air Force Station in Florida. Prime Minister Nikol Pashinyan said it will be used for a wide range of purposes, including border control, natural disaster management and geology.

The government is understood to have purchased ArmSat-1 from Satlantis, a Spanish company that specializes in the production of small satellites and cameras for them. It has still not revealed financial terms of the deal or technical parameters of the satellite,

fuelling skepticism among its critics about the significance of the project.

Khachatryan reaffirmed government plans to open a satellite operations center in Armenia before the end of this year. The government has already commissioned equipment for the center and started preparations for training its personnel, added the minister.

Armenia's arch-foe Azerbaijan launched its first communication and observation satellite into space in 2013. The Azerbaijani army reportedly used satellite images for its offensive military operations carried out during the 2020 war in Nagorno-Karabakh.

Khachatryan said that his government is also discussing with Satlantis and other firms the possibility of manufacturing observation satellites in Armenia.

"We are negotiating with various companies to see what capacities exist in Armenia and how they can be used properly," he said. "Such capacities did exist in Armenia in Soviet times and they have been partly preserved. We have good ideas and specialists here whose skills could be put to good use."

US State Department Trafficking in Persons Report: Armenia on Tier 2 For Second Year Running



YEREVAN — For the second year in a row Armenia is in the Tier 2 of the U.S. State Department's report on Trafficking in Persons (TIP), released on July 19.

The U.S. Embassy in Armenia said this indicates an overall expansion of the authorities' efforts to eliminate human trafficking compared to previous reporting periods.

The report notes that the Armenian government does not fully comply with minimum standards for eradicating human trafficking, but has made significant efforts to do so.

The report says that these efforts include prosecuting more traffickers and identifying more victims. Courts have convicted a trafficker for the first time since 2014. The government approved screening indicators for use by social workers, has also amended procedures to standardize data collection and information sharing, and provided comprehensive training to relevant personnel.

However, the government failed to meet minimum standards in several key areas, according to the report.

It says police continued to repeatedly question victims for long hours, though reportedly within the law. Emergency services did not always screen vulnerable populations for signs of human trafficking, while police in some remote areas lacked information and training to inform victims of their rights, and victims continued to face limited access to justice, including a lack of victim-centered procedures and formal witness protection measures.

The report says that traffickers have exploited local and foreign victims in Armenia, as well as victims from Armenia abroad over the past five years. Traffickers use some Armenian migrants seeking work in Russia, the United Arab Emirates (UAE) and Turkey for forced labor, often through recruitment fraud and exorbitant recruitment fees charged by employment brokers.

Armenian women can also be used for sexual exploitation in the UAE and Turkey. Armenian women can be

exploited for sexual exploitation, human trafficking, and forced begging within the country.

Some children work in agriculture, construction, and service industries within the country, where they are vulnerable to trafficking.

Ukrainian, Belarusian, and Russian women working as dancers in Armenian nightclubs are vulnerable to sexual exploitation. Traffickers can target Iranian and Indian migrants who volunteer to work in the informal sector for exploitation as forced labor.

Men in rural areas with low levels of education and children in state-run child care facilities remain highly vulnerable to trafficking.

Policy recommendations include increased identification efforts, including implementation of standard operating procedures for screening victims of trafficking and training of officers on how to screen for human trafficking, commercial sex workers, migrants, refugees, and other at-risk groups; empowering labor inspectors with the legal authority to conduct regular checks, including at illegal employers, and to identify victims through unannounced visits; establishing and implementing measures to prevent child labor and potential trafficking of children in public child care institutions; increased access to justice during court proceedings, such as developing victim-centered policies to reduce re-traumatization, enhance confidentiality, and provide protection for victims and witnesses; increasing resources for victim reintegration services; establishing formal procedures for repatriating victims of trafficking from abroad.

The U.S. State Department places each country in this report onto one of four tiers, as mandated by the TVPA (Trafficking Victims Protection Act). This placement is based not on the size of a country's problem but on the extent of government efforts to meet the TVPA's minimum standards for the elimination of human trafficking.

Tier 1 is the highest ranking indicating that a government has made efforts to address the problem that meet the TVPA's minimum standards

U.S. Ready to Work With Russia

Continued from page 1

with the governments of Armenia and Azerbaijan is some technical support, some technical assessments

that are ultimately aimed at unblocking regional transportation connections," explained Tracy. She did not elaborate.

"Because of its location Syunik

AUA Hosts Ribbon-Cutting Ceremony for Sona Hamalian Conference Room



YEREVAN -- On June 27, the American University of Armenia (AUA) hosted the ribbon-cutting ceremony for the Sona Hamalian conference room (413M), named in memory of the first director of the AUA Extension program.

Since the day AUA opened its doors in 1991, Hamalian served as the administrator and right-hand assistant to Dr. Mihran Agbabian, AUA's co-founder and first president. In 1992, she became the director of AUA Extension, now called Open Education. Following her untimely death, Hamalian's twin sister Sossy and her husband Dr. Vicken Aharonian, both AUA Pillars, memorialized her legacy by naming conference room 413M in the AUA Main Building in her honor.

The ceremony was attended by the Aharonians' and Hamalians' immediate family members, close friends and relatives, as well as AUA community members who had known and worked with Sona Hamalian in the past.

Following the ribbon-cutting, the guests gathered for a reception in the Faculty Center. In her welcoming speech, AUA President Dr. Karin Markides addressed the guests highlighting the naming of 413M Sona Hamalian conference room in commemoration of her life and in honor of her memory.

"Sona Hamalian was a well-respected and devoted member of the AUA community, whose memory will live on through the widely used Sona Hamalian conference room, which serves as a meeting point for discussions, interviews, and team meetings to collaborate, recruit the best faculty and staff, and work towards the flourishing future of the University. She would have been very proud to see all the accomplishments AUA continues to have," said Dr. Markides.

AUA's co-founder and former president Dr. Armen Der Kiureghian

has been a very strong and appropriate focus of concern for its security," Tracy said in this regard. "But at the same time I would just note, based on a number of trips that I've made, that I also see positive things happening there."

The diplomat pointed to socio-economic development projects implemented in Syunik by the Armenian government and the provincial administration.

Asked how the U.S. would re-

flected on the past, on the University's inception and Hamalian's crucial role in its development.

"Dr. Mihran Agbabian hired Sona around July of 1991. He was familiar with her work ethic and skills. Sona did an impossible job in setting up offices, classrooms, library textbooks, the registrar's office, housing for faculty members, and more. It was all possible due to her dedication and commitment to the University," remarked Dr. Der Kiureghian.

Following his speech, Dr. Der Kiureghian shared a short passage from Sona Hamalian's report on the Extension program. The very last paragraph of the report contained the following message:

When asked "What is your vision for the 90s," I respond humorously. "I am not a visionary. I am a dreamer and I have fantasies". We are excited for our next 1000 years (after all, for a nation 4000 years old, this kind of exaggeration is permissible). The technological advancements of recent years are revolutionizing education, and we are looking forward to providing the highest quality of instruction in the formats that best serve Armenia's educational goals.

Dr. Vicken Aharonian, brother-in-law to Sona Hamalian, shared the thought that had inspired the naming of the conference room in her honor and expressed gratitude to the University staff, faculty, and guests for their support and efforts in developing Armenia.

"We wanted to honor her memory. Nobody will live forever, but it is good to create something that will, and I hope that this conference room will serve AUA, where her name will endure forever," he said. "We are truly grateful to the University, which we have been supporting for many years. AUA is the future of this country. I wish you the best. Thank you very much."

act to a possible attack on Syunik, Tracy said: "I don't want to get into hypotheticals or speculate. I think this is why we are so focused on the diplomatic track and maintaining these direct conversations of encouraging progress on a number of fronts: peace negotiations, the [Armenian-Azerbaijani] border commission, unblocking regional transportation linkages. That is, I think, one of the best safeguards for the security of all in the region."

An Update from the Eastern Diocese on Fr. Mesrop Parsamyan Diocesan Primate is Alert and in Recovery Following Auto Accident

NEW YORK -- This week, the faithful of the Armenian Church were deeply moved by the grave news that the Very Rev. Fr. Mesrop Parsamyan, the Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of America, was seriously injured in an automobile accident.

The accident occurred in the early morning hours of Saturday, July 16. Fr. Parsamyan was traveling to St. Vartan Camp on the New York State Thruway, when short of the camp exit his car swerved off the highway. No other car was involved. He was transported by helicopter to Albany Medical Center. By God's grace, Fr. Mesrop's injuries were not life-threatening; however, he sustained damage to his hip and both ankles.

As of July 21, our Primate has undergone extensive surgeries, and physicians are pleased with his progress. The treating physicians are also in contact with peers in Manhattan to facilitate the Primate's anticipated return to New York City.

We are greatly heartened that Fr. Mesrop is receiving care at Albany Medical Center: a Level-One Trauma and Orthopedic Hospital—highly regarded in the state and national medical community. He is in the very good hands of an excellent team of physicians and surgeons, including a number of area Armenian doctors and nurses who are constantly looking after his well-being.

In addition, members of the Armenian American Health Professionals Organization (AAHPO) are in regular communication with the Diocese and the medical team in Albany, to keep everyone current on Fr. Mesrop's treatment and status.

As for our Primate himself, he is fully alert, aware, and making decisions about his own health care. He will remain at Albany Medical Center until it is appropriate and safe to transfer him to New York City for continued care and rehabilitation. Certainly,



it will be weeks before he will be able to put weight on his legs. But all who know Hayr Sourp are assured that he will meet the challenges before him with determination, work, and faith.

Above all we offer praise to our merciful Lord Jesus, who had his saving hand upon his servant last weekend, and will continue to sustain Hayr Sourp in body and spirit. May the Lord bring healing to Fr. Mesrop, and to all who endure physical and spiritual injuries in our world.

Since the initial announcement of Fr. Parsamyan's accident, the outpouring of goodwill, affection and prayer from our faithful has been beautiful to behold.

Countless people have expressed a desire to send personal messages to Fr. Mesrop. The Eastern Diocese has created an online platform to help you do so—which can be accessed at the link below. The Diocese will print your messages and deliver them to Hayr Sourp in the hospital. Your prayers and words of encouragement mean so much at this time.

We ask that you continue to pray for our Primate as he proceeds, with our Lord's help, to a complete recovery. Pray, too, for the compassionate physicians and surgeons, who are diligently caring for our dear Arachnort.

Eastern Diocese of the Armenian Church of America

Azerbaijan Using Armenian POWs

Continued from page 1

mongering rhetoric, for sustainable peace and development of our region," the Foreign Minister stated.

During a meeting with Jan Lipavský, Ararat Mirzoyan briefed him on Armenia's position and efforts toward establishing peace and stability in

the region, where the OSCE Minsk Group Co-Chairmanship plays a key role in reaching a comprehensive and lasting settlement of the Nagorno-Karabakh conflict. In this regard, he expressed gratitude to the Czech side for its continued support to these efforts and the role the OSCE Minsk Group Co-Chairmanship plays.

Armenia to Purchase Indian Military Drones

Continued from page 1

Foreign Minister Subrahmanyam Jaishankar in April on the sidelines of an international conference held in India. It was their third face-to-face meeting in eight months. Jaishankar visited Armenia last October.

"India sees Armenia not only as a friend but a good counterweight to Turkey whose President Recep Tayyip Erdogan has been particularly belligerent on the Kashmir issue and followed

a number of policies inimical to India," wrote dnaindia.com. It noted that India's arch-foe Pakistan is allied to Turkey and Azerbaijan.

India has backed Karabakh peace efforts spearheaded by the United States, Russia and France. It has backed Armenia in an Armenian-Azerbaijani border dispute that broke out in May 2021. In a statement issued at the time, the Indian foreign ministry called on Baku to "pull back forces immediately and cease any further provocation."

AMAA Executive Director/CEO Visits Mission Field in Istanbul



PARAMUS, NJ – Following the Armenian Evangelical Church's 175th Anniversary commemorative events in Armenia, Armenian Missionary Association of America Executive Director/CEO Zaven Khanjian, along with his wife Sona, traveled to Istanbul on Friday, July 16, 2022, for a short mission field visit where they were welcomed by Rev. Kirkor Aðabaloðlu, Pastor of the Armenian Evangelical Church in Gedikpaða.

On Sunday, July 17, Mr. Khanjian participated in the Worship Service of the Armenian Evangelical Church in Gedikpaða, and shared a message in Armenian while Rev. Aðabaloðlu, translated to Turkish. The message was based on Matthew 5:14-16, "You are the light of the world."

On Monday, July 18, Mr. Khanjian with his wife Sona, and accompanied by Rev. Aðabaloðlu, visited the Patriarchate of Istanbul where they were received by His Eminence Archbishop Sahag II Mashalian, Armenian Patriarch of Constantinople.

The guests congratulated His Eminence on his election as the Patriarch of Constantinople. Mr. Khanjian spoke about the celebratory events of the 175th Anniversary of the Armenian Evangelical Church held in Yerevan and remembered with gratitude the presence of Archbishop Nathan Hovhannessian, who delivered the congratulatory message of His Holiness Karekin II Catholicos of All Armenians. Mr. Khanjian also thanked the Patriarch for his message on the same occasion.

His Eminence once again congratulated the 175th Anniversary of the Armenian Evangelical Church and emphasized the importance of preaching the Holy Bible in our times, as people sometimes have a negative attitude toward the Bible. He also emphasized the need to continue living our Christian faith by following the example of our grandfathers who experienced miracles with faith.

Mr. Khanjian referred to the reconstruction project of Camp Armen in Tuzla and expressed the desire of His Eminence's moral support and blessing. His Eminence emphasized that the rightful owner of the institution is the Armenian Evangelical Community and, since it will be used by members of the Armenian community without religious discrimination, the work done would be of interest to the Patriarchal See and the Armenian Catholic Archdiocese. He also stated

that he gave instructions for fundraising, and engagement in future plans.

Mr. Khanjian expressed his satisfaction that an inter-community understanding was formed for the realization of such a goal. He also emphasized that there were healthy inter-church relations in Istanbul, the result of which was the book about the Basic Principles of Christianity published in Turkish, Armenian, and English languages, the like of which has never been seen before. His Eminence gave copies of these books to the guests, as well as copies of his authored book "Yergu Ukhtavor" (Two Pilgrims). The guests expressed their gratitude for the hospitality and dialogue and bid farewell to His Eminence.

On the same day, Mr. Khanjian and his wife, Sona, accompanied by Rev. Kirkor Aðabaloðlu, visited Archbishop Boghos Lévon Zékiyan of the Armenian guests was Father Vartan Kazanjian.

Matters relating to the Armenian community in Istanbul and the region were topics of discussion. Archbishop Zékiyan expressed support for the reconstruction of Camp Armen in Tuzla and affirmed the Church's inclination to engage in the project. The guests thanked the Archbishop for welcoming them with a warm reception.

On July 18, Mr. and Mrs. Khanjian also visited the Hrant Dink School located at the Armenian Evangelical Church of Gedikpaða in Istanbul. They interacted with the students in grades K-9 who presented a special performance of recitations and songs. It was a moving experience to see this island, a ghetto of national identity. These children and their school are equivalent to the "Youth Home of Istanbul"—children who are 'cast out' of the system, but warmly embraced by our Church in Gedikpaða supported by the AMAA, where they come to know, learn, and realize their national identity, origin, and Christian faith.

On July 19, his last day in Istanbul, Mr. Khanjian along with his wife, Rev. Aðabaloðlu, Hrant Dink School children, teachers, and staff, as well as members of the Camp Armen Building Committee, representatives of the three Armenian denominations, and representatives of the Gedikpaða Municipal Council visited Camp Armen. A bus was provided by the Municipal Council who invited the guests to share a meal with them following the visit.

ԷԶԵՐ ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵՆՔՆ

ԶԵՅԹՈՒՆԻ 1895-Ի ԱՊԱՏԱՄԲՈՒԹԻՒՆԸ

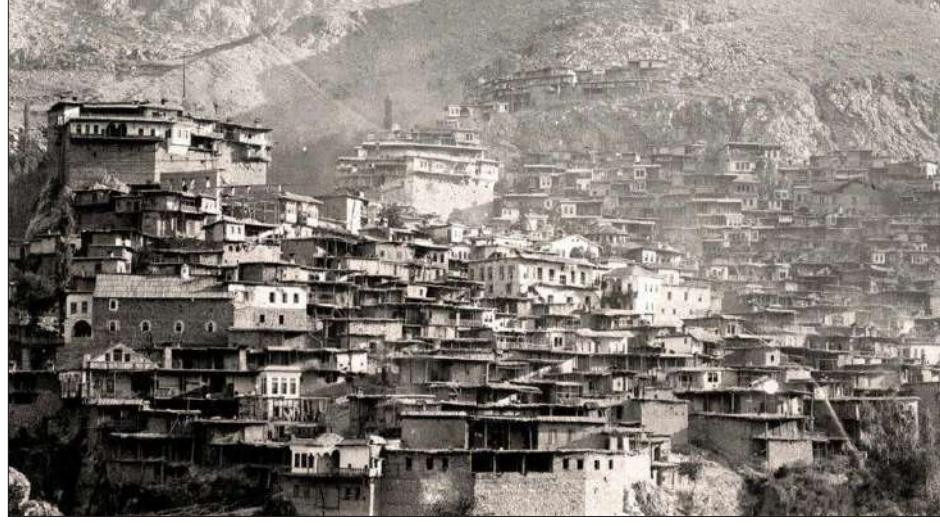


Ապատիւլ Համիտու, ո՞չ միայն կ'արհամարհէր, այլ կը թքնէր «Եւրոպական Արդարութիւն» կոչուած օրինագրքին վրայ: Ան կը մնար խուլ եւ համր որեւէ ձայնի հանդէպ, որուն մէջ կը լսուէր «Հայուն» անունը: Խսկ Եւրոպան՝ ամչնալու երես չունէր: Պապը Ալիի ցոյցին հետեւանքով կատարուած բոլոր առաջարկները մնացին անգործադրելիք: Խսկ Եւրոպան՝ դործելու կամք չունէր: Թրքական բիրտ բոռունցքը եւ արիւնաներկ եաթաղանը անգժօրէն կ'իշնէին հայ աշխատաւոր զանգուածի անտիր գլխուն: Արթուն էր միայն հայ ապատագրութեան անխոնդ պահակը՝ Հնչակեան Կեղրոնը՝ իր ասպատակներու հզօր կազմակերպութեամբ:

Ցեղափոխական տրամադրութիւնները հետպէսէտէ կը ծաւալէին թուրքիոյ բոլոր շրջաններուն մէջ: Ապատամբութեան խարոյիր իր բոցերը տեսանելի կը դարձնէր Հայաստանի վեց նահանգներէն դուրս՝ նաեւ թուրքիոյ միւս կեղրոններուն մէջ, մանաւանդ Կիլիկիոյ բարձունքներուն վրայ, որ ճանչուած էր արդէն որպէս ապատամբը եւ քաջամարտիկ շրջան մը: Զէյթուն կ'եռար, իր ճանըն միացնելու համար Գուման Գափուի, Պապը Ալիի, Սասնոյ, Սեբաստիոյ, Մարգուանի եւ այլ ապատամբական ցոյցերուն եւ շարժումներուն:



Աղասի



ԶԵՅԹՈՒՆ

գրաւել զօրանոցը, նախ՝ անդամահատելու համար կառավարական ուժերը եւ յետոյ՝ տիրանալու համար հոն ամբարուած պարենին ու ուազմանիթին:

Փերթիզ Զայի կուրիւն մասնակցողներուն թիւը հասած էր 600-ի, որոնք վրէժինսդրութեան հուրով բորբոքուած կ'որոշեն ժամանակը եկած համարել եւ յարձակի զօրանոցին վրայ, մանաւանդ որ թրքական նոր ուժեր կրնային ամէն վայրկեան հոն համանիլ եւ անկարելի դարձնել անոր գրաւումը:

Զօրանոցի գրաւման փլանը կը ղեկավարէր Աղասին: Յարձակումը գործելէ առաջ, ան հետեւեալ նամակը կը գրէ ներսը կալանաւոր վիճակի մէջ գտնուող գայմագմին. «Քայլմագամ պէտ եւ Յինապէտ էֆենտի,

«Մենք մարդասպան ոճրագործներ չենք: Մենք ճշմարիտ մարդեր եւ հայրենիքի պաշտպան՝ հարազատ զաւակներ: Թուրք գիւղացին ու զինուորը մեզի չափ ճնշուած են եւ մեր եղբայրներն են: Մինչեւ հիմա կրնայինք զօրանոցը օդը հանած ըլլալ, բայց մենք կ'ուղենք խնայել ձեր ընտանիքներուն, ձեր զաւակներուն՝ որոնք անմեղ են: Կարգադրեցէք որպեսզի զօրանոցը անձնատուր ըլլայ, այլապէս կը վառենք եւ օդը կը հանենք:»

Զօրանոցին հրամանատարը կարեւորութիւն չի տար սոյն վերջնագրին: Ան հրահանգ կու տայ բոլոր գուրսը բնակող սպաններուն՝ իրենց ընտանիքները զօրանոց փոխադրել ամբողջ պահակախումբը զօրանոցին դուրս՝ խնամքով պատրաստուած պատնէներուն եւ շրջակայ սպաններու տուններու մէջ դիրք բռնել:

Արշալուսին կը սկսի երկու կողմէ հրացանաձգութիւն մը, որ կը տեւէ ամբողջ օրը: Զէյթունոցիք կը յաջողին զգալի յառաջիսաղացք ունենալ եւ գրաւել քանի մը կարեւոր դիրքեր: Անոնք կը յաջողին կտրել զօրանոցին դէպի Մարաշ երկարող հեռագրաթելերը եւ վանքէն դէպի զօրանոց երկարող շուղովակները:

Միւս կողմէ՝ զէյթունոցիներուն օգնութեան կը հասնին եկուոր կամաւորներ՝ զանազան շրջաններէն: Երկրորդ օրը առաւտուուն

1895 Հոկտեմբեր 29-ին Զէյթունի զօրանոցի գրաւման լուրը անմիջապէս կը տարածուի ամէն կողմ: Զօրանոցի անկումը այնքան անսպասելի էր թուրք կառավարութեան համար եւ այնքան վարկարեկիչ, որ կատարեալ շփոթութեան կը մատնէ զինուորական եւ քաղաքական շրջանակները:

Դեկտեմբեր 24-ին, թշնամի բանակն խումբ մը ձիաւորներ, յանդուգն սպայի մը հրամանատարութեան տակ, կը քալեն Զէյթունի արեւելեան կողմը գտնուող եզիտլէր հայաբնակ գիւղին վրայ: Բայց հոն ապաստանող պողպատիրցի եւ կարկարցի հայերէն զօրաւոր դիմադրութեան հանդիպելով պարտուած ետ կը դառնան:

Միւս կողմէ թուրքեր՝ 5000-ի մօտ զինուորներ, 4 թնդանօթ ներառեալ կը յառաջանանա Ս. Փրկիչ վանքին կողմը եւ կը սկսին ոմբակոծել զայն: Հայ մարտիկները երկու անգամ ետ կը մղեն գրուները: Երրորդ եւ չորրորդ գրուներուն եւ նոր հասած օգնական ուժերուն չնորհիւ թշնամին կը յաջողի գրաւել Հայոց դիրքերը, որմէ ետք զէյթունեցիք հերոսութեամբ, տեղատարափ պնդակներու տակ, կը ճեղքեն պաշարման շղթան եւ կ'ապաստանին Մուրթատար հայ գիւղը:

Ցաջորդ օրը հայկական գունդը Մանդուխ կողմանական արեւելեան կողմը նոր ճակատամարտի կը պատրաստուի: Հայեր կրցած էին 5000 կռուողներ համախմբել, մինչ 60.000-ի կը հասնէր թուրք բանակը: Կուրիւ կը տեւէ չորս ժամ: Հայերը տեղի տալով թշնամիի գերազանց ուժերուն առջեւ կը սկսին նահանջել:

Դեկտ. 29-ին՝ Մարաշի կառավարիչը տեղացի հայերէն պատուիթիւն կողմը մը կը կազմէ եւ Աստուածատուր քահանաց թուրլղլեանի գլխաւորութեամբ Զէյթուն կը համբէ, որպէսզի համոզեն հայեր անհրաժեշտ պաշարը անհամարտ ըլլալ: Զէյթունոցիները զանոնք քանի յաջորդ օրուան առաջուն զօրանոցին կրակը կը դադրիւ եւ ճերմակ դրոշը կը պարզուի: Զէյթունոցիք հասած էին տարիներով երազամ անձնատուութեան դրօշին ու հիմա կը մնար գրաւել զայն:

Քիչ ետք պատշգամին վրայ կ'երեւի հրամանատարը եւ կը յայտնէ կ'ուղենք իսուի հայ ղեկավարութիւն հետո: Աղասին կը փութայ զօրանոց եւ կը տեսակցի թուրք զինուորականներուն հետո համար տարիներով կը պարզուի: Զէյթունոցիք հասած էին տարիներով երազամ անձնատուութեան դրօշին ու հիմա կը մնար գրաւել զայն:

Քիչ ետք պատշգամին վրայ կ'երեւի հրամանատարը եւ կը յայտնէ կ'ուղենք իսուի հայ ղեկավարութիւն հետո: Մարաշ վերադառնութեան ըլլալով կառավարիչի կողմէ կը բանատարկուին պատգամաւորները, որոնք չին կրցած իրենց առաջամարտ առաջամարտ անունով կատարել: Ուէմզի փաշա կը սկսի յարձակման: Նոյնը կը կատարուի նաև արեւելեան ճակատէն: Երկու կողմէ ահաւոր գրուն մը կը սկսի Զէյթունի վրայ: Երկուստեք կատարի կուրիւ կը մղեն ամբողջ օրը՝ զօրանոցին շուրջը ձգելով դիակներու բլուրը մը: Այդ օրուան կուրիւն մէջ հայերը կը կորսնցնեն առիւտափիրտ երիտասարդ մը՝ Խաչէր Զգոնեան անունով՝ խորունկ կմկիծ պատճառաւելով ամէնուն: Կուրիւ կը շարունակուի ամբողջ օրը եւ թուրքերը ոչ միայն չեն կրնար իրենց ծրագրին համաձայն Զէյ-

ԱՄԱԱ-ի Գործադիր Տնօրենը Կ'այցելէ Պոլսոյ Առաքելութեան Ղաշտը



175 ամեակի ոգեկոչման միջոցառումներէն ետք, Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութեան Գործադիր Տնօրէն՝ Զահէն Խանձեան իր տիկնոջ Սոնսայի հետ Ուրբաթ Յուլիս 16, 2022-ին մէկնեցաւ Պոլսոյ կարճատեւ պաշտօնական այցի մը, ուր անոնց ողջունեց Կէտիկ Փաշայի Հայ Աւետարանական Եկեղեցի Հովհեւ Վեր. Գրիգոր Աղապալողլուն:

Կիրակի Յուլիսի 17-ին, Պր. Խանձեան մասնակցեցաւ Կէտիկ Փաշայի Հայ Աւետարանական Եկեղեցի պաշտամունքին եւ իր պատգամը մատուց Հայերէն լեզուով, խակ Վեր. Աղապալողլու զան թարգմանեց Թրքերէնի: Պատգամը հիմնուած էր Մատթէոս 5. 14-16-ի վրայ՝ «Դուք էք աշխարհի լուսը»:

Երկուշաբթի, Յուլիս 18-ին, Պր. Խանձեան եւ իր կողակիցը Սոնա Խանձեան, Վեր. Աղապալողլու ընկերակցութեամբ այցելեցին



Պոլսոյ Պատրիարքութիւնը, ուր անոնք սիրով ընդունուեցան Ն.Ս. Սահակ Բ. Նաշալեան Պատրիարքին կողմէ: Ընդունելութեան ներկայ գտնուեցան նաեւ Պատրիարքական փոխանորդ Արք. Տ. Գրիգոր Աւ. Քհնչ. Տաճատեան եւ Աթոռի Միջեկեղեցական Բաժնի Տեսուչ՝ Արք. Տ. Տրդատ Աւ. Քհնչ. Ուզունեան:

Պր. Խանձեան նախ շնորհաւոր Նորին Ամենապատուութեան ընտրութիւնը, ապա շնորհակալութիւն յայտնեց ընծայուած ընդունելութեան համար:

Պր. Խանձեան գոհունակութեամբ անդրադարձաւ Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ հիմնադրութեան 175-ամեակին առթիւ Երեւանի մէջ տեղի ունեցած համբաւութեան եւ Երախտիքով յիշեց, Գերշ. Տ. Նաթան Ս. Արքեպս. Յովհաննիսեանի միջոցաւ փոխանցուած Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի օրհնա-

բեր պատգամը, ինչպէս նաեւ Նորին Ամենապատուութեան շնորհաւորականը, որոնք ընդունուած էին մեծ ուրախութեամբ:

Նորին Ամենապատուութիւնը անգամ մը եւս շնորհաւորեց Հայ Աւետարանական Եկեղեցւոյ 175-ամեակը եւ ընդգծեց մերօրեայ պայմաններուն մէջ Սուրբ Գիրքի քարոզութեան կարեւորութիւնը, նկատելով որ մէր ապրած ժամանակներուն, մարդիկ երեքմն Սուրբ Գիրքի նկատմամբ մերժողական կեցուածք որդեգրելը սխրագործութիւն կը նկատեն: Ան անդրադաւ, որ Սուրբ Գիրքի պատրաստակամութեամբ ընկալման ժամանակներուն մէր ժողովուրդը օրհնուելով օրհնուած է: Ան մաղթեց, որ հաւատքով Հայշներ ապրած մէր պապերուն օրինակը ընդգրկելով շարունակենք մէր Քրիստոնէական հաւատքի կեանքը:

Պր. Խանձեան, նաեւ անդրա-

մը գոյացած էր: Ան նաեւ ընդգծեց, թէ Պոլսոյ մէջ կար միջեկեղեցական աւողջ յարաբերութիւններ, որոնց արդիւնքը եղած էր Թրքերէն, Հայերէն եւ Անգլերէն լեզուներով հրատարակուած Քրիստոնէութեան Հիմնական Սկզբունքները պարունակող գիրքը, որուն նմանը ցարդ չէ տեսնուած: Նորին Ամենապատուութիւնը այս գիրքէն, ինչպէս նաեւ իր հեղինակած «Երկու Ուխտաւոր» գիրքէն օրինակներ նույիրեց հիւրերուն:

Հիւրերը շնորհակալութիւն յայտնեցին ընծայուած հիւրասիրութեան եւ երկիսութեան համար եւ հրաշեցաւ առին Նորին Ամենապատուութեան:

Յուն օրը Պր. Խանձեան եւ իր տիկինը՝ Սոնան, Վեր. Աղապալողլու ուղեկցութեամբ այցելեցին Պոլսոյ Հայ Կաթողիկէ Համայնքի Արքեպիսկոպոս՝ Պողոս Լեւոն Զեքիեանին, Պէջողլու քաղաքի Սուրբ Յովհաննէս Ոսկեբերան Մայր Եկեղեցին մէջ: Հիւրերուն միացաւ նաեւ Տէր Վարդան Քահանայ Գաղանձեանը:

Նոյն օրը Պր. Խանձեան եւ իր տիկինը՝ Սոնան, Վեր. Աղապալողլու ուղեկցութեամբ այցելեցին Պոլսոյ Հայ Կաթողիկէ Համայնքի Արքեպիսկոպոս՝ Պողոս Լեւոն Զեքիեանին, Պէջողլու քաղաքի Սուրբ Յովհաննէս Ոսկեբերան Մայր Եկեղեցին մէջ: Հիւրերուն միացաւ նաեւ Տէր Վարդան Քահանայ Գաղանձեանը:

Անոնք քննարկեցին Պոլսոյ եւ տարածաշրջանի Հայ համայնքին վերաբերող հարցեր: Արքեպիսկոպոս Զեքիեան աջակցութիւն յայտնեց թուղլայի «Արմէն» համբարի վերակառուցմանը եւ հաստատեց Կաթողիկէ Եկեղեցի հակուածութիւնը՝ ներգրաւուելու ծրագրին: Հիւրերը շնորհակալութիւն յայտնեցին Գերապայծառին Զերմ ընդունելութեան համար:

Յուն օրը 18-ին Տէր եւ Տիկին Խանձեանները այցելեցին նաեւ Կէտիկ Փաշայի Հայ Աւետարանական Եկեղեցին մէջ գտնուող Հրանդ Տիկին Ֆինքի անուան դպրոցը: Անոնք շփում ունեցան մանկապարտէզէն 9-րդ դասարանի աշակերտներուն հետ, որոնք հիւրերուն ներկայացուցին ասմունքի եւ երգերու փոքրիկ յայտագիր մը: Յուղիչ էր տեսնել այս փոքր կղզին՝ պարտադրուած ազգային ինքնութեան «Կէդո»ն: Այս երեխանները ու անոնց դպրոցը կը յիշեցնէր եւ հաւատարագօր էր նախկին «Պոլսոյ Պատաննեկան Տան»՝ Երեխաններ:

«Յուղիչ փորձառութիւն էր զգալ Քէմբ Արմէնի ու անոր հերուներու եւ հերոսուհիներու թողած ժառանգութիւնը եւ համայնքին նոր ճամբարի մը խոստումը, որ կը յաւերժացնէ այդ ժառանգութիւնը՝ յառաջ բերելով նոր, ինքնազիտակից, ազգային եւ հոգեւոր արժէքներու հաւատարիմ երիտասարդ սերունդ մը Պոլսոյ մէջ: Աւետարաննականը իր ձեռքը կ'երկարէ Հայ Առաքելական եւ Կաթողիկէ Եկեղեցիներուն, խոստանալով աշակեցիլ նոր ճամբարի վերակառուցման աշխատանքներուն, իշահ համայնքի երեխաններուն եւ երիտասարդներուն» ըստ Պր. Խանձեան:

ՎԱՐՁՈՒՄ ՄՐԱՎ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՄԵՐԻԿԱՆ ՀԱՅՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆ

1060 N. ALLEN AVE. PASADENA CA 91104

ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ՝

ՇԵՌԱՋԱՅՆԵԼ (626) 797-7680

որոնք «դուրս մնացած են» համակարգէն, բայց ջերմօրէն ընդգրկուած Կէտիկ Փաշայի մէր Եկեղեցին կողմէ, որուն Կ'աշակցի նաեւ Ամերիկայի Հայ Աւետարանչական Ընկերակցութիւնը: Երեխանները այստեղ կը ճանչնան, կը սորվին եւ կը գիտակցին իրենց ազգային ինքնութեան, ծագումին եւ Քրիստոնէական հաւատարիմ:

Յուղիչ Յուղիչ Պոլսոյ իրենց այցելութեան վերջին օրը, Պր. Խանձեան իր տիկնոջ, Վեր. Աղապալողլու կողմէ, Հրանդ Տիկին Արմէնի անուանութիւնը կը ճանչնան, ծագումին եւ Քրիստոնէական հաւատարիմ:

Գալուստ Կիւլպէնկեանի Յիշատակին Նուիրուած Միջոցառումներ



Գալուստ Կիւլպէնկեան հիմնադրամը, ամէն տարի Յուլիսի 20-ին տօնում է իր հիմնադրի յիշատակի: Հայազգի նաւթաքին մագնատ եւ մէծ բարերարին նուիրուած այս տարուայ միջոցառումներին հրաւիրուած էր մասնակցելու նաեւ գերշ. Տ. Խաժակ Արք. Պարսածեանը:

Առաւոտեան Սրբազնան Հայրը այցելեց Գալուստ Կիւլպէնկեան հիմնադրամ, ուր հանդիպում ունեցաւ նրա նորընտիր նախագահ Անտոնիո Ֆոյդուի հետ: Ներկայ էին նաեւ հիմնադրամի ինամակալների խորհրդի մշտական անդամ Մարտին Եսայեանը եւ հիմնադրամի հայկական բաժնի տնօրիչն Ռազ-միկ Փանոսիանը:

Աւարտին Տ. Խաժակ Արքեապ. Պարսածեանը «Հոգուոցն հանգուցելոց...» արտասանեց հանգուցեալի յիշատակին: Յիշելով, Աստուածաշնչի Ծննդոց գրքից Աստծոյ խօսքերը. «Աճեցէ՛ք, բազմացէ՛ք եւ լցը՛ք Երկիրն ու տիրեցէ՛ք դրան. իշխէ՛ք ծովի ձկների, երկնքի թռչունների վրայ ու երկրի վրայ սողացող բոլոր կենդանիների վրայ», նա նշեց, որ աստուածավախ եւ խորհաւատքի տէր Գալուստ Մարգիս Կիւլպէնկեանը լիովին գիտակցում էր այն համարաւորութիւնների մասին, որ Աստուած տուել է մարդկութեանը հենց սկզբից, եւ նրա արտասովոր կեանքն ու ձեռքբերումները, դրա վկայութիւնն են: Սրբազնան Հայրը համոզմունք



Զերմ եւ մտերիմ մթնոլորտում անցած շուրջ կէսժամեայ զրոյցի ընթացքում նրանք նաեւ յիշատակեցին հայազգի մէկ այլ նշանաւոր դէմքերից՝ ամերիկահայ հասարակական գործիչ, Նիւ Եորքի Քարնեգի կորպորացիայի նախագահ, «Աւրորա» մրցանակի եւ նախաձեռնութեան համահիմնադրի Վարդան Գրիգորեանին, ում հետ հիմնադրամի նախագան առիթ էր ունեցել առնչուելու վերջինիս ԱՄՆ-ի Պրառնի համալսարանը նախագահելու տարիներին:

Սրբազնան Հայրը առանձնազրոյց ունեցաւ նաեւ Մարտին Եսայեանի հետ, որը Գալուստ Կուլպէնկեանի թոռն է: Ապա ներկաները ուղեւորուեցին զիխաւոր շէնքի շուրջը գտնուող այգի, ուր ծաղկեապակ զետեղեցին եւ խոնարհուեցին հիմնադրամի հիմնադրի արձանի առջեւ:

Ապա, ժամը 12:15-ին մօտակայ Իգրեյա դ Նոսսա Սենհորա դ Ռոսորիո դ Ֆատիմա եկեղեցում մատուցուեց պատարագ Գալուստ Մարգիս Կիւլպէնկեանի հոգու խաղաղութեան համար: Արարողութեան

յայտնեց, որ աշխարհն այսօր կարիք ունի Գալուստ Կիւլպէնկեանի նման անհատների, ով շատ հպարտ լինելով իր հայ ինքնութեամբ, միաժամանակ օժտուած էր համաշխարհային անհատականությամբ: Նրա բազմաթիւ միջազգային բարեգործական ջանքերը՝ ուղղուած մարդկանց կեանքի որակը բարելաւելու՝ արուեստի, բարեգործութեան, գիտութեան եւ կրթութեան միջոցով, նրան դարձրին յաւ տնտես եւ աշխարհի քաղաքացի:

Սրբազնան Հայրը փառք տուեց Աստծուն, որ Կիւլպէնկեան հիմնադրամի խորհրդի նախկին եւ ներկայ անդամները, 1956 թուականին հիմնադրաման օրուանից, շարունակում են աջակցել գիտութեան, կրթութեան, առողջապահութեան եւ արուեստի զարգացմանը բազմաթիւ երկրներում՝ չանտեսելով մայր հայրենիքի եւ սիիւռքի կարիքները:

Իր խօսքի աւարտին նա մաղթեց, որ հայորդու զօրացնող ողին շարունակի գոյատեւել եւ ոգիշնչաման աղբիւր ծառայել արդի համաշխարհային առաջնորդների

«Գնեցէր Դայաստանի Մէջ».

Քույրեահայ Բարերարը Կ'Աշխուժացնէ Տնտեսութեան Զարգացման Նպաստող իր նախաձեռնութիւնը



Քուէյթահայ բարերար, գործարար Կիրակոս Գույուում ճեան հանդէս կու զայ «Գնեցէր Հայաստանի մէջ» նախաձեռնութեամբ, որուն նպաստակն է նպաստել տնտեսութեան զարգացման: Կիրակոս Գույուում ճեան նշեց, որ նախաձեռնութեան շուրջ աշխատանքները սկսած էին 2019 թուականին, սակայն համավարակը ծրագրուած աշխատանքները ետ տարաւ: Այժմ քուէյթահայ բարերարը կրկին Հայաստանի մէջ է, նպաստակ ունի տարբեր շրջանակներու մէջ աշխատացնել «Գնեցէր Հայաստանի մէջ» արշաւը:

«Ինչպէս զիտենք, վերջին շրջանին զբանաց գրասաշրջութեան աշխատաժութիւնը կը նկատուի: Շատերը կը նախընտրեն գալ Հայաստան, իրենց հանդիսար այստեղ կազմակերպել: Այս արշաւին էութիւնը այն է, որ մէր հայրենակիցներուն կոչ ընենք, խախուսենք, որ իրենց կարիքներուն համար նախատեսուած ապրանքները զնեն Հայաստանի մէջ: Ինչ կարիք կայ դուրսէն բերելու ապրանքները, եթէ այստեղ ամէն ինչ կայ եւ համարաւոր է հանդիսատի ընթացքին զնել:

Եթէ այս նախաձեռնութիւնը տարածում ունենայ, ապա շահաւեէս պիտի ըլլայ Հայաստանի համար», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեան:

Անոր խօսքով, տնտեսապէս շահաւեէտ պիտի ըլլայ տեղի գործարարներուն, արտադրողներուն: Եթէ սփիւռքահայ զբանացիները սկսին ամէն այցելութիւն ժամանակներուն պահանջարկը պիտի աւելնաց: Հետեւաբար եւ վաճառողներուն համար լաւ պիտի ըլլայ, եւ արտադրողներուն: Բացի անկէ, երկիր եկած արտարժույթին ծաւալլը պիտի աւելնաց ու անկէ տարիներուն:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկակի եւ Քուէյթի երկրորդական վարժարաններու սաները խրախուսելու համար: Արդէն 20-է աւելի աշակերտ արժանացած է այս մրցանակին: Կիրակոս Գույուում ճեան նկատեց, որ այն նպաստած է մրցակցութեան, յառաջդիմութեան բարձրացման: Նախաձեռնութիւնը պիտի շարունակուելի նաեւ յառաջիկա տարիներուն: Ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

«Ընդհանրապէս, արաքարձական աշխարհին մէջ հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացած ենք: Անհրաժեշտ չափով չենք կրցած մէր հարցը ներկայացնելու արաքարձեալով գիտուածական աշխատավայր հայտնաբերութեան համար: Ես ալ որոշեցի յօդուածներով հանդէս գալ՝ ներկայացնելով հայկական հարցերը, հակագարձելով ժխտողական գիրքորոշումներուն», ըստ Կիրակոս Գույուում ճեանը:

Քուէյթահայ գործարարը հիմնած է «Ներսէս Շնորհալի» կրթական մրցանակը Հայկական հարցերը ներկայացնելու տեսանկիւնէն թերացա

ՈՒՆԱԼՄՈՒՆ Պատրաստ Ե Տեղափոխուելու «Աթլեթիք»

Անգլիական «Մանչեսթըր Յունայթըտի» 37-ամեայ փորթուկալացի յարձակող կրիչտիանու Ռոնալդուն պատրաստ է տեղափոխուիլ Մատրիտի «Աթլեթիք», որ նոր մրցաշրջանին հանդէս պիտի գայ Ախոյեաններու լիկայի մէջ:

«Մանչեսթըր Յունայթըտը» համաձայն է մէկ տարուայ վարձակալութիւն արտօնել Ռոնալդուին, եթէ ան երկարաձգէ պայմանագիրը մինչեւ 2024թ. Յունիս, կը հաղորդէ բրիտանական Mirror-ը:

Ռոնալդուն 2021-ին թուրինի «Եռվենտուսէն» տեղափոխուած էր «Մանչեսթըր Յունայթըտ»՝ կնքելով 2 տարուայ պայմանագիր:

Ռոնալդուն դեռ չէ միացած հոլանտացի էրիկ Տեն Հագի գլխաւորած խումբին եւ կը մարզուի փորթուկալի մէջ:

ԵՌԵՐԴԵՑ ԿԼՈՎ. ՆՈՐ ԽԱՂՋՈՂԻ ԿԱՐԻՔ ՉՈՒՆԻՆՔ

Անգլիայի փոխախոյեան «Լիվերփուլն» այս փոխադրման պատուանի ընթացքին նոր ձեռքբերումներ չի նախատեսեր:

«Մեր կազմը ամբողջովին համալրուած է, նոր խաղողի կարիք չունինք: Յոյս ունիմ, որ մեր խաղացորներէն ոչ ոք վնասուածք չստանար կամ հեռանալու ցանկութիւն ունեցող չըլլայ», - կլոպի խոսքը կը մէջբերէ Sky-ը:

Այս ամրան «Լիվերփուլը» ձեռք ձգած է յարձակող Տարուին Նունիսին, յարձակողական ոճի կիսապաշտպան ֆապիու Կարվալյուին եւ աջ պաշտպան Քելվին Ռեմզիին:

ՉԱԼԻ. ՀԻՄԱ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ ԿԱՐԵՒՈՐ ՉԵ, ԲԱյց ԳԱԲԱԼՈՆԱԳԻՆԵՐԸ Կը ՍԻՐԵՆ ՅԱՂԹԵԼ «ՌԵԱԼԻՆ»



Սպանիոյի փոխախոյեան «Պարսելոնայի» սպանացի գլխաւոր մարզիչ Չաւին մեկնաբանած է 1:0 արդիւնքով յաղթանակը ախոյեան «Ռեալի» նկատմամբ Լաս Վեկասի մէջ տեղի ունեցած ընկերական խաղին:

«Գոհ ենք արդիւնքէն, ստացանք դրական յուղեր, ինչը գլխաւորն է այս փուլին: Հիմա յաղթանակը կարեւոր չէ, բայց գաթալոնացիները կը սիրեն յաղթել «Ռեալին»:

Առաջին խաղակին գերազանց խաղանք, երկրորդին այդքան ալ լաւ չեր: Մարզումային գործընթացը պտուղներ կու տայց: Տեսանք «Պարսելոնայի» լաւ խաղը, բայց պէտք է ըլլալ ստելի կայուն եւ արդիւնաւէտ: «Ռեալէն» լաւ խաղանք, ցուցադրեցինք լաւ փուտթպոլ: Ամէն ինչէն զոհ եմ, բայց հաշիւէն: Նոր մրցաշրջանին գլխաւորը կ'ըլլայ տիտղոսներ նուածելը», - Չաւիի խոսքը կը մէջբերէ Marcas-ն:

ԱՄՆ-ու մէջ «Պարսելոնան» կը կատարէ եւս երկու ընկերական հանդիպուած՝ մրցելով թուրինի «Եռվենտուսի» եւ «Նիւ եորքի Ռետ Պուլզի» հետ:

«ԻՆՔԵՐԸ» ՊԱՐՏՈՒԵցաւ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԵՋ, ՄԻՒԹԱՐԵԱՆԸ ՄԱՍՆԱԿցեցաւ ԽԱՂԻՆ

Իտալիոյ փոխախոյեան Միլանի «Ինթերը» ֆրանսայի մէջ հիւրընկալուեցաւ «Լանսիէն»: Իտալացի Միմոնէ ինձագիի գլխաւորած խումբը պարտուեցաւ 0:1 արդիւնքով՝ կոլ արտօնելով հիմնական ժամանակի վերջին վայրկեանին: «Լանսիէն» աչքի ինկաւ պելճիզացի յարձակող Լոի Օպենտան:

Հայաստանի հաւաքականի նախկին կիսապաշտպան Հենրիկի Միկիթարեանը «Ինթերի» պահեստայիններու մէջ էր եւ 61-րդ վայրկեանին փոխարինեց թուրք կիսապաշտպան Հական Չալհանօղուին:

Նախապատրաստական փուլի վերջին երկու խաղերուն «Ինթերը» Յուլիսի 30-ին կ'ընդունի ֆրանսական «Օլիմփիք Լիոնին», Օգոստուի 6-ին՝ սպանական «Վիլյառեալին»:

ԹՈՒՄԱՍ ՏՈՒԽԱԼ. ԱՐԺԱՆԻ ԷՒՆՔ ԱՅՍ ՊԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Լոնտոնի «Չելսիի» գերմանացի գլխաւոր մարզիչ Թոմաս Տուխելը մեկնաբանած է Լոնտոնի «Արսենալին» կրած 0:4 արդիւնքով պարտութիւնը՝ ընկերական խաղի ընթացքին:

ԱՐԹՈՒՐ ԴԱԼԻԵԱՆԻ ԱՆՈՒՆԸ ԳՐՈՒԵցաւ ՄԱՐՄՆԱՄԱՐԳՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ Էջին ՎՐԱՅ



Տղաներու սպորտացին մարմնամարզութիւնը համալրուեցաւ եւս մէկ տարրով: Ինչպէս կը տեղեկացնէ Հայաստանի մարմնամարզութեան ֆեդերացիայի ֆէսապուքեան էջը, Եգիպտոսի մայրաքաղաք Ֆահրիրէի մէջ կայացած աշխարհի գաւաթիւն Արթուր Դալիթեանը նժոյդ թափեր մարզագործիքի վրայ կատարած է նոր տարր, որն այսօր պաշտօնապէս անուանուեցաւ ԴԱԼԻԹԵԱՆ:

Աւելցնենք, որ հայ մարմնամարզիկներէն իրենց անունով տարրեր ունին նաեւ Հրանտ Շահինեանը (նժոյդ թափեր), Ալբեր Ազարեանը (օղակներ), Արթուր Յակոբեանը (յենացատկ), Վահագն Ստեփանեանը (նժոյդ թափեր), Վահագն Դալիթեանը (օղակներ) եւ Հուուի Գերեշեանը (տ/բ զուգափակայտ):

ՎԱՀԱՆ ԲԻՀԱԽԵԱՆԻ ԳԵՐԱՎԱՆԳ ԿՈԼԸ

Լեհաստանի առաջնութեան երկրորդ հանգրուանին Շչեցինի «Պոպովնու» վրոցլաւի մէջ հիւրընկալուեցաւ «Շլիոնսկիին» եւ պարտութիւն կրեց 1:2 արդիւնքով:

Հիւրերու կոլը նշանակեց Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Վահան Բիհախէնանը՝ հաշիւը դարձնելով 1:1: Սակայն դաշտի տէրերը ընդմիջումէն յետոյ կարողացան նաեւ երկրորդ կոլը նշանակել եւ հասնիլ յաղթանակի: Բիհախէնանը նաեւ դեղին քարտ ստացաւ:

«Շլիոնսկը» 4 կիտով չորրորդն է, «Պոպովն» ունի 3 միաւոր եւ 8-րդն է:



ՍԱՄԻՈ ՄԱՆԵՆ՝ ԱՎԻՐԻԿԵԻ ԼԱՎԱԳՈՅՆ ՖՈՒԹՈՎՈՒԻՍՏ

Սենեկալի հաւաքականի յարձակող Սատիո Մանեն անցած մրցաշրջանին ճանչցուած է Ավիրիկէի լաւագոյն ֆութպոլիստ:

Լաւագոյն եռեակին մէջ ան իր ետին թողած է անգլիական «Լիվերփուլի» եղիպտացի յարձակող Մոհամետ Սալահին եւ Լոնտոնի «Չելսիի» սենեկալցի դարպասապահ էտուար Մենդիին:

Սենեկալի հաւաքականը Մանէի հետ առաջին անգամ նուածած էր Ավիրիկէան ազգերու գաւաթիւ: Սենեկալի հաւաքականը ճանչուած է լաւագոյնը:

Յիշեցնենք, որ Սատիո Մանեն անգլիական «Լիվերփուլին» տեղափոխուած է Գերմանիոյ ախոյեան Միլենիի «Պայրըն»:

«ՄԱՆՅՈՍԹԵՐ ՍԻԹԻՆ» ՈՒԺԵԴ ԷՐ «ՊԱՅՐԸՆԵՆ»

Անգլիայի ախոյեան «Մանչեսթըր Սիթին» ու Գերմանիոյ ախոյեան Միլենիի «Պայրընը» ընկերական հանդիպում կատարեց ԱՄՆ-ի Ուխաքոնսը նաև անգամ նուածած էր Ավիրիկէի մէջ:

Գատարլուածի Խոսե Գուարդիոլայի գլխաւորած խումբը յաղթանակի հասաւ 1:0 արդիւնքով:

12-րդ վայրկեանին աչքի ինկաւ մանչեսթէրեան ակումբի նորեկ, նորվեկիացի յարձակող էրլինկ Հուանտը:

«Արժանի էինք այս պարտութեան, մրցունակ չէինք: «Արսենալի» ֆիզիքական նաև հոգեբանական պատրաստութեան մակարդակը շատ աւելի բարձր էր, քան մէրը: «Արսենալի» ամենասուժեած կազմն է վերջին վայրկեանին լիկայի մէջ:

ՄԱՐԱԶԴ



ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՈՂՈՄՈՆԵԱՆ (1930-2022)

Սրտի դառն կոկիծով կը գումանք մեր սիրեցեալ ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր եւ եղբօր՝ ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ ՍՈՂՈՄՈՆԵԱՆի մահը որ պատահեցաւ Յուլիս 12, 2022ին:

Թաղման արարողութիւնը պիտի կատարուի Ռոբաթ, Յուլիս 29, 2022ին առաւտեան ժամը 9:30ին Hollywood Hills Forest Lawn գերեզմանատան Սպիտակ եկեղեցւոյ մէջ, 6300 Forest Lawn Drive, Los Angeles CA 90068:

Սպակիրներ՝
Այրին, Տիկ. Մայրանուշ Սողոմոնեան
Դուստրը՝ Տիկ. Մարալ Տարագնեան եւ զաւակունք
Զաւակը՝ Տէր եւ Տիկ. Սեւակ եւ Elda Սողոմոնեան
Դուստրը՝ Տէր եւ Տիկ. Յարութ եւ Կարինէ Եահինեան եւ զաւակունք
Դուստրը՝ Տէր եւ Տիկ. Գրիգոր եւ Սալբի Պիլանձեան եւ զաւակունք
Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Նորայր եւ Անահիտ Սողոմոնեան եւ զաւակունք (Canada)
Տէր Տաթեւ Քհնչ. եւ Տիկ. Արաքսի Թաթուլեան եւ զաւակունք
Տէր եւ Տիկ. Յակոբ եւ Անահիտ Խպոյեան եւ զաւակունք
Տիկ. Գարմէն Գօփուշեան եւ զաւակունք
Տիկ. Մակի Գօփուշեան եւ զաւակունք
Եւ համայն Սողոմոնեան, Գօփուշեան, Տարագնեան, Մաթոսեան, Պարսամեան, Կիւրիւնեան, Կէօչէրեան, Մեհրապեան, Թաթուլեան, Պիլանձեան եւ Եահինեան ընտանիքներ:

ՀՈԳԵՐԱՎԱԳԻՍ

ԱՆԱՀԻՏ ՄՈՒԹԱՖԵԱՆ-Պէրոյէրեանի մահուան երկրորդ տարելիցին եւ ՅՈՎԱՒԻ ՄՈՒԹԱՖԵԱՆի մահուան երրորդ տարելիցին առիթով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 31 Յուլիս, 2022ին, Փաստախալի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ՝ 2215 East Colorado Blvd. Pasadena CA 91107:

Խնդրողներն են՝
Տիկ. Ազնիւ Մութաֆեան եւ զաւակը Մինաս
Այրի Տիկ. Լիզա Մութաֆեան եւ զաւակները

Հանրային Բանավէճ

Ծարունակուած էջ 8-էն

ընտանեկան բռնութեան մասին դէպքեր, օրէնքներ եւ ցուցմունքներ ֆիզիկական եւ հոգեկան բռնութիւններէն պաշտպանուելու նպատակով։ Իրաւաբան Մարինա Մանուկեան պիտի պարզաբանէ Roe ընդդէմ Wade օրէնքի բեկանումը եւ պիտի ակնարկէ ընտանեկան բռնութեան մասին։ Հոգեբան Նորա Շիթիւնան

պիտի ներկայացնէ ընտանեկան բռնութիւնը առնչելով իր հիւանդներու եւ մասնագիտական փորձառութեան դէպքերուն հետ, իսկ հոգեբան Քնար Քահուէճեան, պիտի զեկուցէ, թէ ինչպէ՞ս կարելի յարմարի կեանքի յաճախակիորէն փոփոխուող պայմաններուն հետ։

ՍԵՒԱՆ ՊՈՂՈՍ-Տէր ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ

Norayr Daduryan Armenian-Turkish Translation Services

From Armenian-Turkish to Armenian and English languages.

Bring your family's history back to life!

Family letters, postcards, diaries, and more...

Please reach out for quotes

Website: norayr.daduryan.com

Email: norayrdaduryan@gmail.com

ՄԱՐԱԶԴ



ԱՆԱՀԻՏ ԹՈՎԱՄԱՍԵԱՆ (1941-2022)

Սրտի դառն կակիծով կը գումանք մեր սիրեցեալ մօր, քրոջ, մեծ մօր, մօրաքրոջ, հօրաքրոջ՝ ԱՆԱՀԻՏ ԹՈՎԱՄԱՍԵԱՆի մահը որ պատահեցաւ 18 Յուլիս, 2022ին:

Յուղարկաւորութեան եկեղեցւոյ կարգը տեղի պիտի ունենայ Չորեքշաբթի, 3 Օգոստոս, 2022ին, առաւտեան ժամը 10:00ին Պըրպէնքի Ս. Ղեւոնդեանց եկեղեցւոյ մէջ, 3325 North Glenoaks Blvd. Burbank, CA 91504, որմէ ետք թաղման կարգը պիտի կատարուի Hollywood Hills-ի Forest Lawn գերեզմանատան մէջ Forest Lawn Drive, Los Angeles, CA 90068:

Սպակիրներ՝

Դուստրը՝ Տէր եւ Տիկ. Արմէն եւ Մարինէ Խոզադեան եւ զաւակունք

Դուստրը՝ Անուշ Թովմասեան եւ որդին

Զաւակը՝ Արթիւր Թովմասեան

Քոյլը՝ Խակուշի Քէօշկէրեան եւ զաւակունք

Հանգուցեալի եղբօր ընտանիքը՝ Մարի Սինանեան եւ զաւակունք

Եղբայրը՝ Տէր եւ Տիկ. Յովիկ եւ Նուարդ Սինանեան եւ զաւակը

Տէր եւ Տիկ. Միսաք եւ Հովհանիմէ Թովմասեան եւ զաւակունք

Եւ համայն թովմասեան, Քէօշկէրեան, Սինանեան, Խոզադեան, Կոշկարեան, Շատարեւեան, Քէյփանեան, Ղարիպեան, Դանիէլեան, Անոյեան, Բէնմէլեան, Մուրատեան, Նազարեան, Աթթարեան, Աքմաքնեան, Աջապահեան ընտանիքներ ու հարազատներ։

ՑԱՒԿՑԱԿԱՆ

ԱՆԱՀԻՏ ԹՈՎԱՄԱՍԵԱՆի մահուան առթիւ մեր խորազգաց ցաւակցութիւնները կը յայտնենք հանգուցեալի զաւակներուն եւ համայն ընտանեկան պարագաներուն։

«Մասիս»

ՄԱՍԻՍ

ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՏՐՈՆ

Yes, I wish to subscribe to Massis Weekly

Enclosed a check for (one year)

* \$50,00 * \$100,00 (first class) for USA

\$ 125,00 (Air Mail) for Canada.

\$ 250,00 (Air Mail) Overseas.

Name: -----

Address: -----

City: ----- State:----- Zip Code:-----

Country: -----

Tel:-----

Email: -----

Զեր Ծանուցումները Վստահեցք

«Մասիս» Շաբաթաթերթին

Massis2@earthlink.net (626) 797-7680



ARMENIAN INDEPENDENCE DAY Festival

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԱՆԿԱՆՈՒԹԵԱՆ ՕՐԻՆԱ
ՓԱՌԱՍՈՒ

SUNDAY, SEPTEMBER 18, 2022

STARTING AT 11:00AM

VERDUGO PARK / GLENDALE

1621 CANADA BLVD, GLENDALE, CA 91208

ORGANIZED BY
NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION

LIVE
MUSIC

ARMENIAN
FOOD

KIDS
GAMES

ART
EXHIBITION

HOSTED BY
LILIT SARGSYAN

To reserve your vendor booth
please call Nor Serount Cultural Association

Չեր կրպակները ապահովելու համար

Հեռախայնեցք

Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան

(818) 391-7938

FREE ADMISSION / ՄՈՒՏՔԸ ԱՉԱԾ